ACTION CAMERA
SJCAM SJ4000 Dual Screen



User Manual
Multilanguage Edition

Čeština · Slovenčina · Magyar

Română · Deutsch · Български

Polski · Slovenščina · English

AKČNÍ KAMERA
SJCAM SJ4000 Dual Screen

Model: SJ4000 Dual Screen 4K Wi-Fi



Uživatelský manuál

Před použitím zařízení si pozorně přečtěte tento návod a uschovejte jej pro pozdější potřebu.

Obsah

1	Bezpečnostní pokyny	3
2	Popis výrobku	4
3	Mobilní aplikace	5
4	Používání kamery	5
5	Nastavení	8
6	Technické parametry	10
7	Výrobce a podpora	11

1. Bezpečnostní pokyny

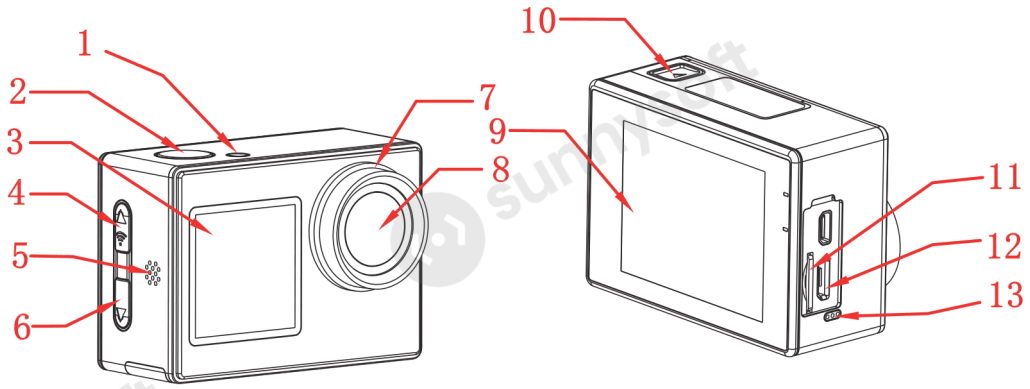
Před prvním použitím výrobku si pozorně přečtěte tento návod.

1. Neumisťujte výrobek do blízkosti předmětů se silným magnetickým polem, jako jsou magnety nebo motory, ani na místa, kde se mohou šířit silné rádiové vlny. Silná magnetická pole a rádiové vlny mohou způsobit poruchu výrobku.
2. Používejte kartu microSD od zavedeného výrobce.
3. Neumisťujte kartu microSD do blízkosti předmětů se silným magnetickým polem, aby nedošlo ke ztrátě dat.
4. Pokud se výrobek při nabíjení přehřívá, kouří se z něj nebo je cítit zápach, okamžitě odpojte nabíjecí zařízení a ukončete nabíjení, aby nedošlo k požáru.
5. Při nabíjení uložte výrobek mimo dosah dětí, aby nedošlo k úrazu, například elektrickým proudem.
6. Výrobek uchovávejte na chladném, suchém a bezprašném místě. Nevystavujte jej vysokým teplotám ani přímému slunečnímu záření.
7. Výrobek je velmi přesné zařízení. Chraňte jej před pádem a nárazy.

Upozornění
Výrobek ani baterii nevyhazujte do běžného odpadu, odevzdejte je k recyklaci na oficiálním sběrném místě. V případě dotazů se obraťte na zákaznický servis. Zařízení bez oprávnění nerozebírejte!

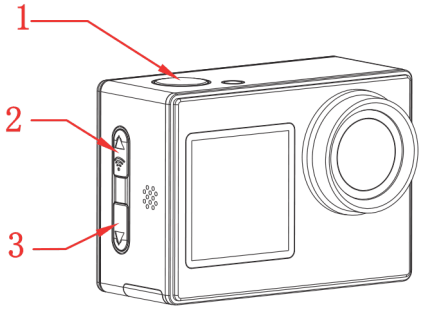
2. Popis výrobku

2.1 Části kamery



1	Kontrolka	**8**	Objektiv
2	Tlačítko napájení / OK	**9**	Hlavní displej 2,0"
3	Přední displej 1,3"	**10**	Kryt baterie
4	Tlačítko režimu / Wi-Fi / nahoru	**11**	Slot na kartu microSD
5	Reproduktor	**12**	Port micro USB
6	Tlačítko dolů / přepnutí displeje	**13**	Mikrofon
7	Kroužek objektivu		

2.2 Funkce tlačítek



1 Tlačítko napájení / OK

Podržením kameru zapnete nebo vypnete. Krátkým stisknutím v režimu videa spustíte nebo zastavíte záznam, v režimu fotografování pořídíte fotografii a v nastavení potvrdíte výběr.

2 Tlačítko režimu / Wi-Fi / nahoru

Podržením přepnete režim. Krátkým stisknutím na obrazovce videa nebo fotografování zapnete nebo vypnete Wi-Fi, při přehrávání a v nastavení se posunete nahoru.

3 Tlačítko dolů / přepnutí displeje

Podržením na obrazovce videa nebo fotografování přepnete zobrazení mezi předním a hlavním displejem. Krátkým stisknutím se při přehrávání a v nastavení posunete dolů.

3. Mobilní aplikace

3.1 Stažení aplikace

Naskenujte telefonem QR kód nebo v obchodě App Store či Google Play vyhledejte aplikaci **SJCAM ZONE**, stáhněte ji a nainstalujte.

iOS

Android

3.2 Připojení přes Wi-Fi

1. Zapněte kameru a stisknutím tlačítka Wi-Fi zapněte Wi-Fi kamery. Na displeji se zobrazí název sítě Wi-Fi a heslo.

   Název sítě Wi-Fi: **SJ4000_XXXXXX**

   Výchozí heslo Wi-Fi: **12345678**

2. V telefonu zapněte Wi-Fi a připojte se k síti Wi-Fi kamery. Spusťte aplikaci a klepněte na **Connect Camera**. Jakmile se zobrazí náhled obrazu, je připojení navázáno.
3. Po úspěšném připojení můžete z aplikace fotografovat, natáčet video a měnit nastavení.

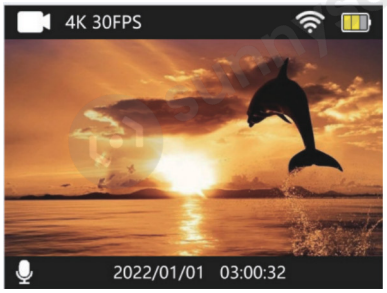
4. Používání kamery

4.1 Karta microSD

Použijte kartu microSD od zavedeného výrobce. Nejprve ji naformátujte v počítači a poté ji vložte do zařízení ve směru vyznačeném ikonou u slotu na kartu.

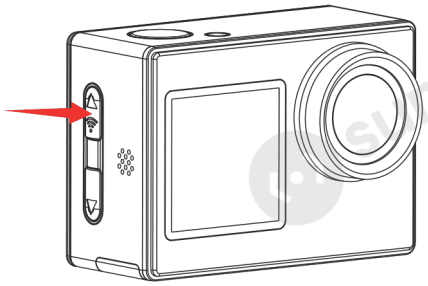
4.2 Video

Podržením tlačítka napájení zapněte kameru. V levém horním rohu displeje se zobrazí ikona , která znamená, že kamera je v režimu videa (viz obrázek níže). Krátce stiskněte tlačítko napájení: modrá kontrolka vlevo dole začne blikat a záznam je spuštěn. Dalším krátkým stisknutím tlačítka napájení záznam zastavíte.

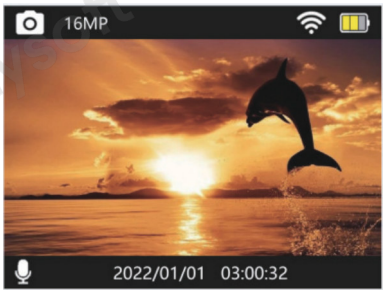


4.3 Fotografování

Po zapnutí kamery přepněte režim podržením tlačítka režimu (obrázek 1). Když se v levém horním rohu displeje zobrazí ikona , je kamera v režimu fotografování (obrázek 2). Krátkým stisknutím tlačítka napájení pořídíte fotografii.



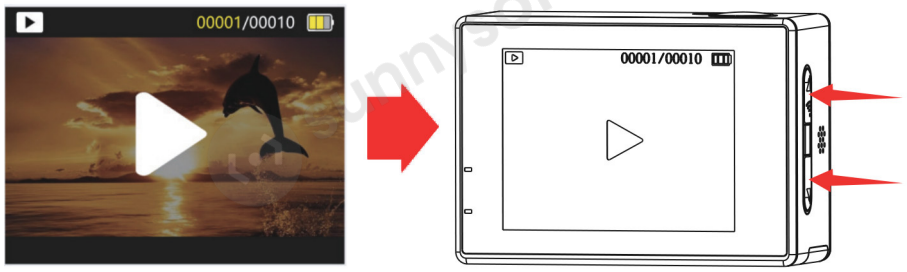
Obrázek 1



Obrázek 2

4.4 Přehrávání

Podržením tlačítka napájení zapněte kameru a podržením tlačítka režimu přepněte na obrazovku přehrávání (na obrázku níže vlevo). Tlačítky nahoru a dolů (na obrázku níže vpravo označena šipkami) pak listujte pořízenými videi a fotografiemi.

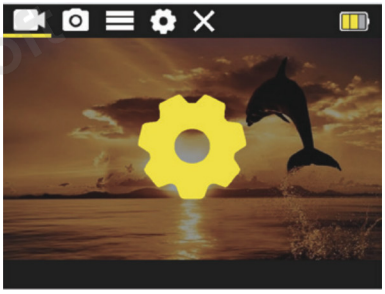


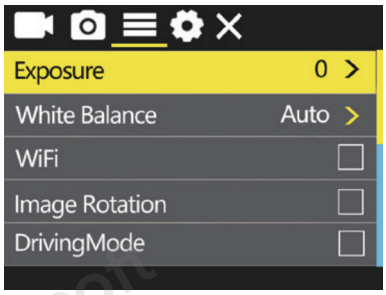
4.5 Přepínání mezi předním a hlavním displejem

Na obrazovce videa nebo fotografování podržte tlačítko přepnutí displeje: obraz se přepne na přední displej. Dalším podržením tlačítka přepnutí displeje se vrátíte na hlavní displej.

4.6 Režim do auta

Po zapnutí kamery přepněte podržením tlačítka režimu na obrazovku nastavení (na obrázku níže vlevo) a krátkým stisknutím tlačítka napájení do nastavení vstupte. Podržením tlačítka režimu přepněte na obecné menu (na obrázku níže vpravo), tlačítkem dolů vyhledejte položku **DrivingMode** a krátkým stisknutím tlačítka napájení ji potvrďte. Poté podržením tlačítka režimu přepněte na ikonu ✕ a krátkým stisknutím tlačítka napájení nastavení ukončete.





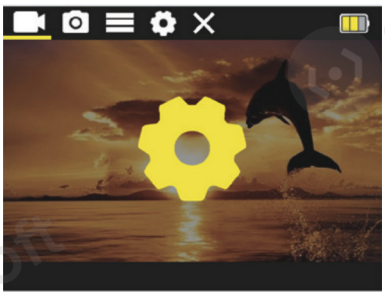
Poznámka:

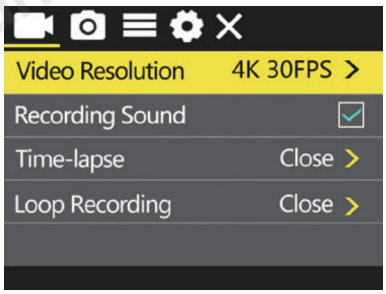
1. Pokud v režimu do auta potřebujete kameru namontovat vzhůru nohama, zapněte v obecném menu otočení obrazu.
2. Po připojení napájecího adaptéru do auta začne kamera při nastartování vozu automaticky nahrávat. Po odpojení napájení záznam přibližně po 10 sekundách automaticky ukončí.

5. Nastavení

5.1 Nastavení videa

Podržením tlačítka režimu přepněte na obrazovku nastavení (na obrázku níže vlevo) a krátkým stisknutím tlačítka napájení otevřete menu videa. Menu videa je na obrázku níže vpravo. Tlačítky nahoru a dolů vyberte položku, kterou chcete nastavit, a krátkým stisknutím tlačítka napájení ji potvrďte.



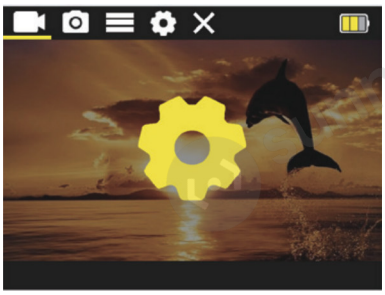


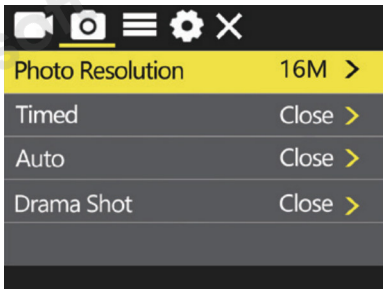
Položka menu	Možnosti
Rozlišení videa (**Video Resolution**)	**4K** (3840 × 2160) 30 fps **2.7K** (2688 × 1520) 30 fps **1080P** (1920 × 1080) 60 / 30 fps **720P** (1280 × 720) 120 / 60 / 30 fps
Zvuk videa (**Recording Sound**)	zapnuto / vypnuto
Časosběrné video (**Time-lapse**)	vypnuto / 0,5 / 1 / 2 / 5 / 10 / 30 / 60 s
Záznam ve smyčce (**Loop Recording**)	vypnuto / 2 / 3 / 5 min

Poznámka: Vypnutou volbu označuje displej kamery nápisem **Close**.

5.2 Nastavení fotografie

Podržením tlačítka režimu přepněte na obrazovku nastavení (na obrázku níže vlevo) a krátkým stisknutím tlačítka napájení otevřete menu videa. Podržením tlačítka režimu pak přepněte na menu fotografie (na obrázku níže vpravo). Tlačítky nahoru a dolů vyberte položku, kterou chcete nastavit, a krátkým stisknutím tlačítka napájení ji potvrďte.

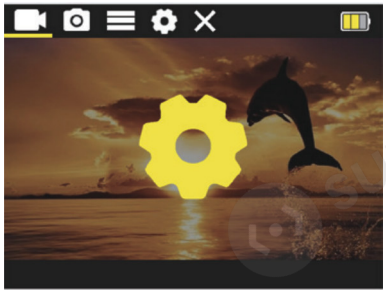


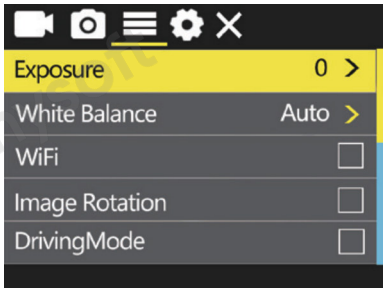


Položka menu	Možnosti
Rozlišení fotografie (**Photo Resolution**)	**16M** (4640 × 3480) **12M** (4000 × 3000) **8M** (3264 × 2448) **5M** (2592 × 1936) **2M** (1600 × 1200)
Fotografie s časovačem (**Timed**)	vypnuto / 3 / 10 / 15 / 20 s
Automatické fotografování (**Auto**)	vypnuto / 3 / 10 / 15 / 20 / 30 s
Fotografie se sledováním pohybu (**Drama Shot**)	vypnuto / 3 / 5 / 10 snímků/s

5.3 Obecné menu

Podržením tlačítka režimu přepněte na obrazovku nastavení (na obrázku níže vlevo) a krátkým stisknutím tlačítka napájení otevřete menu videa. Podržením tlačítka režimu pak přepněte na obecné menu (na obrázku níže vpravo). Tlačítky nahoru a dolů vyberte položku, kterou chcete nastavit, a krátkým stisknutím tlačítka napájení ji potvrďte.

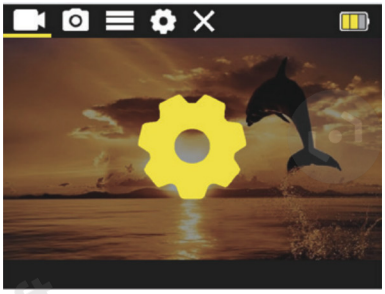


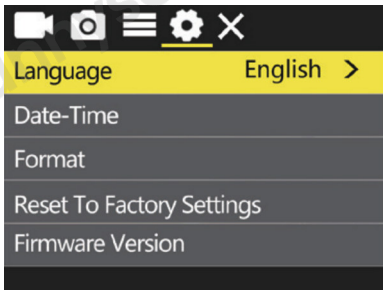


Položka menu	Možnosti
Expozice (**Exposure**)	−3 / −2 / −1 / 0 / 1 / 2 / 3
Vyvážení bílé (**White Balance**)	automaticky, slunečno, zataženo, žárovka, zářivka
Wi-Fi (**WiFi**)	zapnuto / vypnuto
Otočení obrazu (**Image Rotation**)	zapnuto / vypnuto
Režim do auta (**DrivingMode**)	zapnuto / vypnuto
Frekvence osvětlení (**Light frequency**)	automaticky / 50 Hz / 60 Hz
Kontrolka (**LED indicator**)	zapnuto / vypnuto
Automatický spořič displeje (**Auto screensaver**)	10 / 20 / 30 s / vypnuto
Automatické vypnutí (**Auto shutdown**)	1 / 3 / 5 min / vypnuto
Časový vodoznak (**Time watermark**)	zapnuto / vypnuto
Vodoznak s logem (**Logo watermark**)	zapnuto / vypnuto

5.4 Systémové menu

Podržením tlačítka režimu přepněte na obrazovku nastavení (na obrázku níže vlevo) a krátkým stisknutím tlačítka napájení otevřete menu videa. Podržením tlačítka režimu pak přepněte na systémové menu (na obrázku níže vpravo). Tlačítky nahoru a dolů vyberte položku, kterou chcete nastavit, a krátkým stisknutím tlačítka napájení ji potvrďte.





Položka menu	**Možnosti**
Jazyk (**Language**)	zjednodušená čínština, tradiční čínština, angličtina, japonština, ruština, němčina, francouzština, italština, španělština, polština, nizozemština, portugalština, thajština
Datum a čas (**Date-Time**)	rok / měsíc / den / hodina / minuta / sekunda
Formátování (**Format**)	potvrdit (**OK**) / zrušit
Obnovení továrního nastavení (**Reset To Factory Settings**)	potvrdit (**OK**) / zrušit
Verze firmwaru (**Firmware Version**)	zobrazí informace o verzi zařízení

6. Technické parametry

Displej	2" HD LCD (hlavní displej) 1,3" LCD (přední displej)
Úhel záběru objektivu	170°
Baterie	900 mAh, vyjímatelná
Wi-Fi	2,4 GHz
Formát kódování	H.264
Frekvence osvětlení	50 Hz / 60 Hz
Formát videa	MP4
Formát fotografií	JPG

Rozlišení videa	4K (3840 × 2160) 30 fps 2.7K (2688 × 1520) 30 fps 1080P (1920 × 1080) 60 / 30 fps 720P (1280 × 720) 120 / 60 / 30 fps
Rozlišení fotografií	16M (4640 × 3480), 12M (4000 × 3000), 8M (3264 × 2448), 5M (2592 × 1936)
Rozhraní USB	Micro USB
Napájení	5 V / 2 A
Úložiště	karta microSD, kapacita až 128 GB
Provozní teplota	−10 °C až 45 °C
Rozměry výrobku	59,5 × 41,5 × 30 mm
Jazyky	angličtina, japonština, ruština, němčina, francouzština, italština, španělština, polština, nizozemština, portugalština, thajština

7. Výrobce a podpora

Funkce výrobku se mohou s jeho vylepšováním a aktualizacemi firmwaru měnit; rozhodující je skutečné provedení výrobku.

Shenzhen ZhenCheng Technology Co., Ltd., 3/F Building C, No. 2 Road 1, Shangxue Industrial Area, Bantian, Longgang District, Shenzhen, Čína.

S požadavky na servis se obraťte na zákaznický servis SJCAM. Technická podpora: support@sjcam.com, webové stránky výrobce: www.sjcam.com.



Dovozce
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

AKČNÁ KAMERA
SJCAM SJ4000 Dual Screen

Model: SJ4000 Dual Screen 4K Wi-Fi



Používateľská príručka

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho pre neskoršiu potrebu.

Obsah

1	Bezpečnostné pokyny	3
2	Popis výrobku	4
3	Mobilná aplikácia	5
4	Používanie kamery	5
5	Nastavenia	8
6	Technické parametre	10
7	Výrobca a podpora	11

1. Bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod.

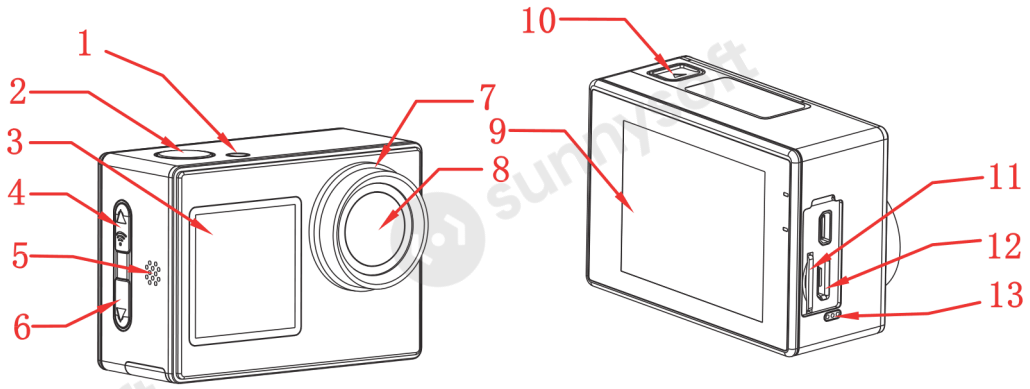
1. Neumiestňujte výrobok do blízkosti predmetov so silným magnetickým poľom, ako sú magnety alebo motory, ani na miesta, kde sa môžu šíriť silné rádiové vlny. Silné magnetické polia a rádiové vlny môžu spôsobiť poruchu výrobku.
2. Používajte kartu microSD od zavedeného výrobcu.
3. Neumiestňujte kartu microSD do blízkosti predmetov so silným magnetickým poľom, aby nedošlo k strate údajov.
4. Ak sa výrobok pri nabíjaní prehrieva, dymí sa z neho alebo cítiť zápach, okamžite odpojte nabíjacie zariadenie a ukončite nabíjanie, aby nedošlo k požiaru.
5. Pri nabíjaní uložte výrobok mimo dosahu detí, aby nedošlo k úrazu, napríklad elektrickým prúdom.
6. Výrobok uchovávajte na chladnom, suchom a bezprašnom mieste. Nevystavujte ho vysokým teplotám ani priamemu slnečnému žiareniu.
7. Výrobok je veľmi presné zariadenie. Chráňte ho pred pádom a nárazmi.

Upozornenie

Výrobok ani batériu nevyhadzujte do bežného odpadu, odovzdajte ich na recykláciu na oficiálnom zbernom mieste. V prípade otázok sa obráťte na zákaznícky servis. Zariadenie bez oprávnenia nerozoberajte!

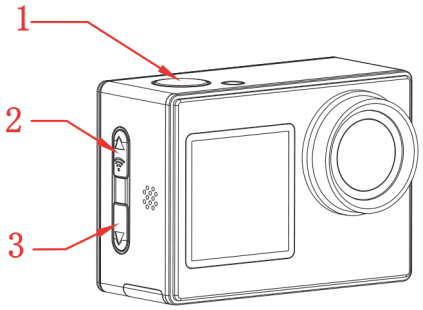
2. Popis výrobku

2.1 Časti kamery



1	Kontrolka	**8**	Objektív
2	Tlačidlo napájania / OK	**9**	Hlavný displej 2,0"
3	Predný displej 1,3"	**10**	Kryt batérie
4	Tlačidlo režimu / Wi-Fi / nahor	**11**	Slot na kartu microSD
5	Reproduktor	**12**	Port micro USB
6	Tlačidlo nadol / prepnutie displeja	**13**	Mikrofón
7	Krúžok objektívu		

2.2 Funkcie tlačidiel



1 Tlačidlo napájania / OK

Podržaním kameru zapnete alebo vypnete. Krátkym stlačením v režime videa spustíte alebo zastavíte záznam, v režime fotografovania urobíte fotografiu a v nastaveniach potvrdíte výber.

2 Tlačidlo režimu / Wi-Fi / nahor

Podržaním prepnete režim. Krátkym stlačením na obrazovke videa alebo fotografovania zapnete alebo vypnete Wi-Fi, pri prehrávaní a v nastaveniach sa posuniete nahor.

3 Tlačidlo nadol / prepnutie displeja

Podržaním na obrazovke videa alebo fotografovania prepnete zobrazenie medzi predným a hlavným displejom. Krátkym stlačením sa pri prehrávaní a v nastaveniach posuniete nadol.

3. Mobilná aplikácia

3.1 Stiahnutie aplikácie

Naskenujte telefónom QR kód alebo v obchode App Store či Google Play vyhľadajte aplikáciu **SJCAM ZONE**, stiahnite ju a nainštalujte.

iOS

Android

3.2 Pripojenie cez Wi-Fi

1. Zapnite kameru a stlačením tlačidla Wi-Fi zapnite Wi-Fi kamery. Na displeji sa zobrazí názov siete Wi-Fi a heslo.

   Názov siete Wi-Fi: **SJ4000_XXXXXX**

   Predvolené heslo Wi-Fi: **12345678**

2. V telefóne zapnite Wi-Fi a pripojte sa k sieti Wi-Fi kamery. Spustite aplikáciu a ťuknite na **Connect Camera**. Keď sa zobrazí náhľad obrazu, pripojenie je nadviazané.

3. Po úspešnom pripojení môžete z aplikácie fotografovať, nakrúcať video a meniť nastavenia.

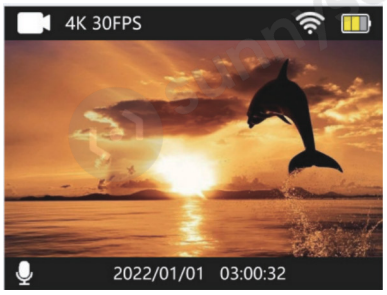
4. Používanie kamery

4.1 Karta microSD

Použite kartu microSD od zavedeného výrobcu. Najprv ju naformátujte v počítači a potom ju vložte do zariadenia v smere vyznačenom ikonou pri slote na kartu.

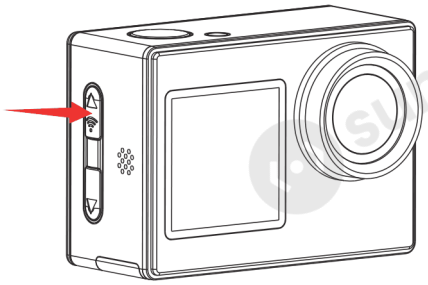
4.2 Video

Podržaním tlačidla napájania zapnite kameru. V ľavom hornom rohu displeja sa zobrazí ikona , ktorá znamená, že kamera je v režime videa (pozri obrázok nižšie). Krátko stlačte tlačidlo napájania: modrá kontrolka vľavo dole začne blikať a záznam je spustený. Ďalším krátkym stlačením tlačidla napájania záznam zastavíte.



4.3 Fotografovanie

Po zapnutí kamery prepnite režim podržaním tlačidla režimu (obrázok 1). Keď sa v ľavom hornom rohu displeja zobrazí ikona , kamera je v režime fotografovania (obrázok 2). Krátkym stlačením tlačidla napájania urobíte fotografiu.



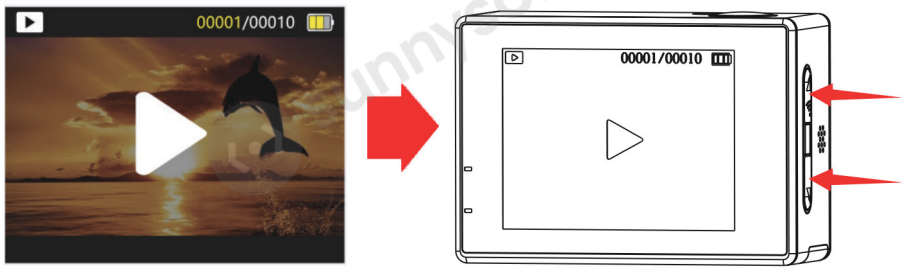
Obrázok 1



Obrázok 2

4.4 Prehrávanie

Podržaním tlačidla napájania zapnite kameru a podržaním tlačidla režimu prepnite na obrazovku prehrávania (na obrázku nižšie vľavo). Tlačidlami nahor a nadol (na obrázku nižšie vpravo označené šípkami) potom listujte nasnímanými videami a fotografiami.

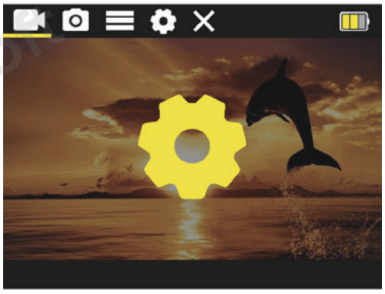


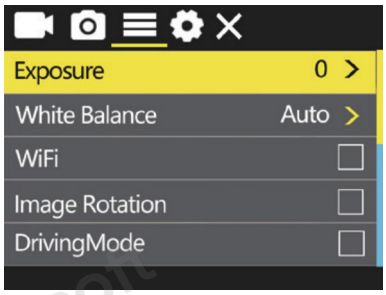
4.5 Prepínanie medzi predným a hlavným displejom

Na obrazovke videa alebo fotografovania podržte tlačidlo prepnutia displeja: obraz sa prepne na predný displej. Ďalším podržaním tlačidla prepnutia displeja sa vrátite na hlavný displej.

4.6 Režim do auta

Po zapnutí kamery prepnite podržaním tlačidla režimu na obrazovku nastavení (na obrázku nižšie vľavo) a krátkym stlačením tlačidla napájania do nastavení vstúpte. Podržaním tlačidla režimu prepnite na všeobecné menu (na obrázku nižšie vpravo), tlačidlom nadol vyhľadajte položku **DrivingMode** a krátkym stlačením tlačidla napájania ju potvrďte. Potom podržaním tlačidla režimu prepnite na ikonu ✕ a krátkym stlačením tlačidla napájania nastavenia ukončite.





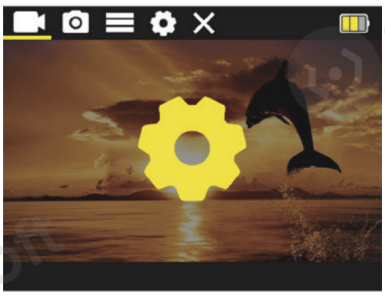
Poznámka:

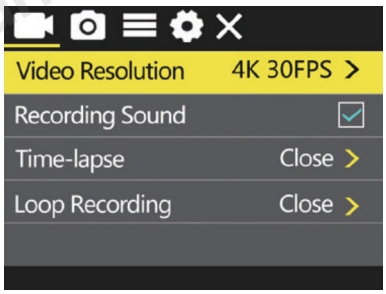
1. Ak v režime do auta potrebujete kameru namontovať hore nohami, zapnite vo všeobecnom menu otočenie obrazu.
2. Po pripojení napájacieho adaptéra do auta začne kamera pri naštartovaní vozidla automaticky nahrávať. Po odpojení napájania záznam približne po 10 sekundách automaticky ukončí.

5. Nastavenia

5.1 Nastavenia videa

Podržaním tlačidla režimu prepnite na obrazovku nastavení (na obrázku nižšie vľavo) a krátkym stlačením tlačidla napájania otvorte menu videa. Menu videa je na obrázku nižšie vpravo. Tlačidlami nahor a nadol vyberte položku, ktorú chcete nastaviť, a krátkym stlačením tlačidla napájania ju potvrďte.



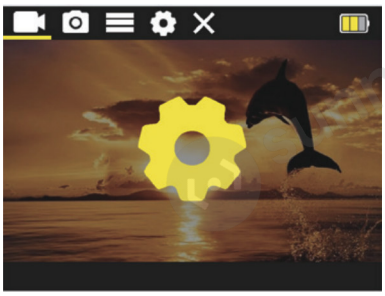


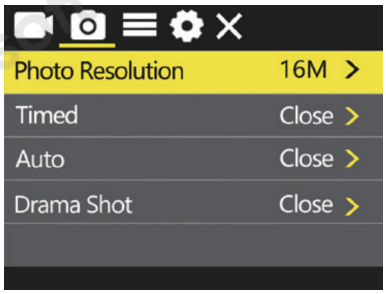
Položka menu	Možnosti
Rozlíšenie videa (**Video Resolution**)	**4K** (3840 × 2160) 30 fps **2.7K** (2688 × 1520) 30 fps **1080P** (1920 × 1080) 60 / 30 fps **720P** (1280 × 720) 120 / 60 / 30 fps
Zvuk videa (**Recording Sound**)	zapnuté / vypnuté
Časozberné video (**Time-lapse**)	vypnuté / 0,5 / 1 / 2 / 5 / 10 / 30 / 60 s
Záznam v slučke (**Loop Recording**)	vypnuté / 2 / 3 / 5 min

Poznámka: Vypnutú voľbu označuje displej kamery nápisom **Close**.

5.2 Nastavenia fotografie

Podržaním tlačidla režimu prepnite na obrazovku nastavení (na obrázku nižšie vľavo) a krátkym stlačením tlačidla napájania otvorte menu videa. Podržaním tlačidla režimu potom prepnite na menu fotografie (na obrázku nižšie vpravo). Tlačidlami nahor a nadol vyberte položku, ktorú chcete nastaviť, a krátkym stlačením tlačidla napájania ju potvrďte.

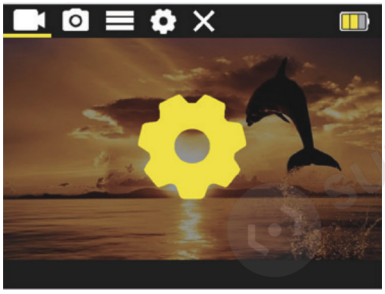


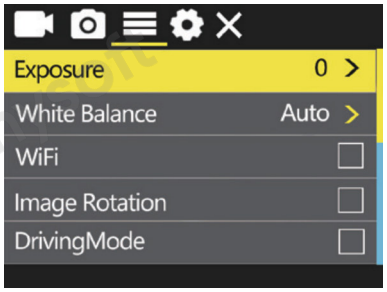


Položka menu	Možnosti
Rozlíšenie fotografie (**Photo Resolution**)	**16M** (4640 × 3480) **12M** (4000 × 3000) **8M** (3264 × 2448) **5M** (2592 × 1936) **2M** (1600 × 1200)
Fotografia s časovačom (**Timed**)	vypnuté / 3 / 10 / 15 / 20 s
Automatické fotografovanie (**Auto**)	vypnuté / 3 / 10 / 15 / 20 / 30 s
Fotografia so sledovaním pohybu (**Drama Shot**)	vypnuté / 3 / 5 / 10 snímok/s

5.3 Všeobecné menu

Podržaním tlačidla režimu prepnite na obrazovku nastavení (na obrázku nižšie vľavo) a krátkym stlačením tlačidla napájania otvorte menu videa. Podržaním tlačidla režimu potom prepnite na všeobecné menu (na obrázku nižšie vpravo). Tlačidlami nahor a nadol vyberte položku, ktorú chcete nastaviť, a krátkym stlačením tlačidla napájania ju potvrďte.

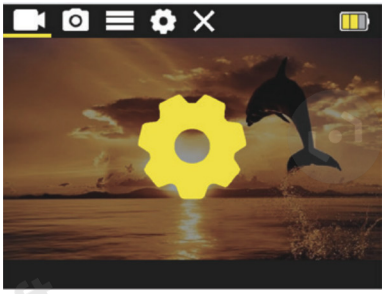


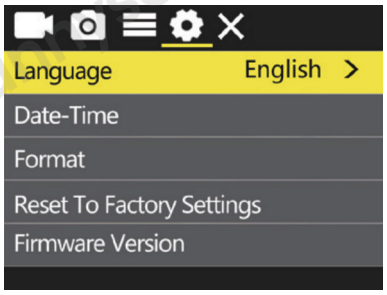


Položka menu	Možnosti
Expozícia (**Exposure**)	−3 / −2 / −1 / 0 / 1 / 2 / 3
Vyváženie bielej (**White Balance**)	automaticky, slnečno, zamračené, žiarovka, žiarivka
Wi-Fi (**WiFi**)	zapnuté / vypnuté
Otočenie obrazu (**Image Rotation**)	zapnuté / vypnuté
Režim do auta (**DrivingMode**)	zapnuté / vypnuté
Frekvencia osvetlenia (**Light frequency**)	automaticky / 50 Hz / 60 Hz
Kontrolka (**LED indicator**)	zapnuté / vypnuté
Automatický šetrič displeja (**Auto screensaver**)	10 / 20 / 30 s / vypnuté
Automatické vypnutie (**Auto shutdown**)	1 / 3 / 5 min / vypnuté
Časový vodoznak (**Time watermark**)	zapnuté / vypnuté
Vodoznak s logom (**Logo watermark**)	zapnuté / vypnuté

5.4 Systémové menu

Podržaním tlačidla režimu prepnite na obrazovku nastavení (na obrázku nižšie vľavo) a krátkym stlačením tlačidla napájania otvorte menu videa. Podržaním tlačidla režimu potom prepnite na systémové menu (na obrázku nižšie vpravo). Tlačidlami nahor a nadol vyberte položku, ktorú chcete nastaviť, a krátkym stlačením tlačidla napájania ju potvrďte.





Položka menu	**Možnosti**
Jazyk (**Language**)	zjednodušená čínština, tradičná čínština, angličtina, japončina, ruština, nemčina, francúzština, taliančina, španielčina, poľština, holandčina, portugalčina, thajčina
Dátum a čas (**Date-Time**)	rok / mesiac / deň / hodina / minúta / sekunda
Formátovanie (**Format**)	potvrdiť (**OK**) / zrušiť
Obnovenie továrenských nastavení (**Reset To Factory Settings**)	potvrdiť (**OK**) / zrušiť
Verzia firmvéru (**Firmware Version**)	zobrazí informácie o verzii zariadenia

6. Technické parametre

Displej	2" HD LCD (hlavný displej) 1,3" LCD (predný displej)
Uhol záberu objektívu	170°
Batéria	900 mAh, vyberateľná
Wi-Fi	2,4 GHz
Formát kódovania	H.264
Frekvencia osvetlenia	50 Hz / 60 Hz
Formát videa	MP4
Formát fotografií	JPG

Rozlíšenie videa	4K (3840 × 2160) 30 fps 2.7K (2688 × 1520) 30 fps 1080P (1920 × 1080) 60 / 30 fps 720P (1280 × 720) 120 / 60 / 30 fps
Rozlíšenie fotografií	16M (4640 × 3480), 12M (4000 × 3000), 8M (3264 × 2448), 5M (2592 × 1936)
Rozhranie USB	Micro USB
Napájanie	5 V / 2 A
Úložisko	karta microSD, kapacita až 128 GB
Prevádzková teplota	−10 °C až 45 °C
Rozmery výrobku	59,5 × 41,5 × 30 mm
Jazyky	angličtina, japončina, ruština, nemčina, francúzština, taliančina, španielčina, poľština, holandčina, portugalčina, thajčina

7. Výrobca a podpora

Funkcie výrobku sa môžu s jeho vylepšovaním a aktualizáciami firmvéru meniť; rozhodujúce je skutočné vyhotovenie výrobku.

Shenzhen ZhenCheng Technology Co., Ltd., 3/F Building C, No. 2 Road 1, Shangxue Industrial Area, Bantian, Longgang District, Shenzhen, Čína.

S požiadavkami na servis sa obráťte na zákaznícky servis SJCAM. Technická podpora: support@sjcam.com, webové stránky výrobcu: www.sjcam.com.



Dovozca
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

AKCIÓKAMERA
SJCAM SJ4000 Dual Screen

Modell: SJ4000 Dual Screen 4K Wi-Fi



Felhasználói kézikönyv

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Tartalom

1. Biztonsági utasítások 3
2. A termék bemutatása 4
3. Mobilalkalmazás 5
4. A kamera használata 5
5. Beállítások 8
6. Műszaki adatok 10
7. Gyártó és támogatás 11

1. Biztonsági utasítások

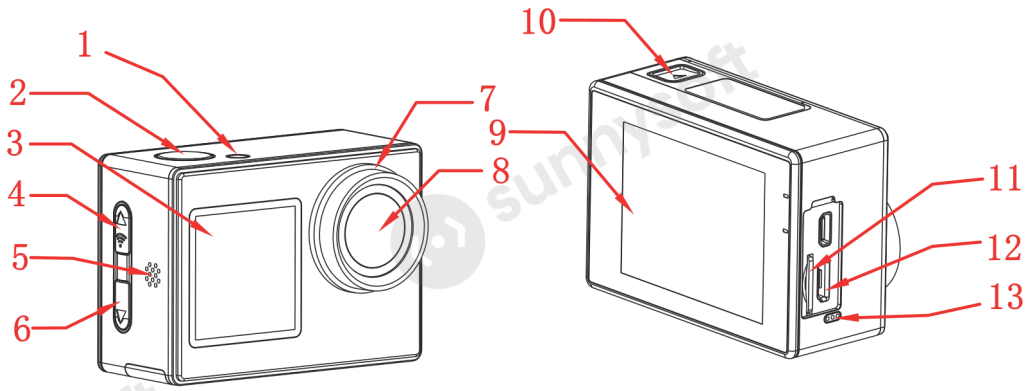
A termék első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót.

1. Ne helyezze a terméket erős mágneses terű tárgyak, például mágnesek vagy motorok közelébe, sem olyan helyre, ahol erős rádióhullámok terjedhetnek. Az erős mágneses terek és a rádióhullámok a termék meghibásodását okozhatják.
2. Elismert gyártótól származó microSD-kártyát használjon.
3. Az adatvesztés elkerülése érdekében ne helyezze a microSD-kártyát erős mágneses terű tárgyak közelébe.
4. Ha a termék töltés közben túlmelegszik, füstöl vagy szagot áraszt, a tűz elkerülése érdekében azonnal válassza le a töltőkészüléket, és fejezze be a töltést.
5. Töltés közben tartsa a terméket gyermekektől elzárva, hogy elkerülje a sérüléseket, például az áramütést.
6. A terméket hűvös, száraz és pormentes helyen tárolja. Ne tegye ki magas hőmérsékletnek vagy közvetlen napfénynek.
7. A termék nagy pontosságú készülék. Óvja a leeséstől és az ütésektől.

Figyelmeztetés
A terméket és az akkumulátort ne dobja a háztartási hulladék közé, hanem adja le újrahasznosításra egy hivatalos gyűjtőhelyen. Kérdés esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz. A készüléket engedély nélkül ne szerelje szét!

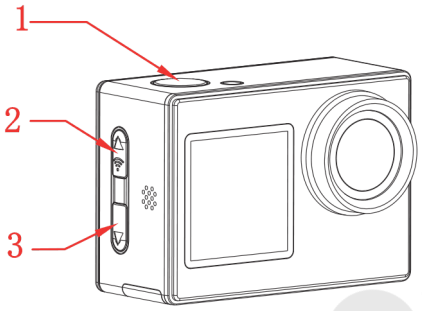
2. A termék bemutatása

2.1 A kamera részei



1	Jelzőfény	**8**	Objektív
2	Bekapcsológomb / OK gomb	**9**	Fő kijelző, 2,0"
3	Elülső kijelző, 1,3"	**10**	Akkumulátorfedél
4	Üzemmódgomb / Wi-Fi gomb / Fel gomb	**11**	microSD-kártya foglalata
5	Hangszóró	**12**	Micro USB-port
6	Le gomb / kijelzőváltó gomb	**13**	Mikrofon
7	Objektívgyűrű		

2.2 A gombok funkciói



1 Bekapcsológomb / OK gomb

Hosszan nyomva be- vagy kikapcsolja a kamerát. Röviden megnyomva videó módban elindítja vagy leállítja a felvételt, fénykép módban fényképet készít, a beállításokban pedig megerősíti a kiválasztást.

2 Üzemmódgomb / Wi-Fi gomb / Fel gomb

Hosszan nyomva üzemmódot vált. Röviden megnyomva a videó vagy a fénykép képernyőn be- vagy kikapcsolja a Wi-Fi-t, lejátszáskor és a beállításokban felfelé léptet.

3 Le gomb / kijelzőváltó gomb

A videó vagy a fénykép képernyőn hosszan nyomva átváltja a megjelenítést az elülső és a fő kijelző között. Röviden megnyomva lejátszáskor és a beállításokban lefelé léptet.

3. Mobilalkalmazás

3.1 Az alkalmazás letöltése

Olvassa be telefonjával a QR-kódot, vagy keresse meg az App Store-ban, illetve a Google Play áruházban a(z) **SJCAM ZONE** alkalmazást, majd töltse le és telepítse.

iOS

Android

3.2 Csatlakozás Wi-Fi-n keresztül

1. Kapcsolja be a kamerát, és a Wi-Fi gomb megnyomásával kapcsolja be a kamera Wi-Fi-jét. A kijelzőn megjelenik a Wi-Fi-hálózat neve és a jelszó.

   A Wi-Fi-hálózat neve: **SJ4000_XXXXXX**

   Alapértelmezett Wi-Fi-jelszó: **12345678**

2. Kapcsolja be a telefonon a Wi-Fi-t, és csatlakozzon a kamera Wi-Fi-hálózatához. Indítsa el az alkalmazást, és koppintson a(z) **Connect Camera** elemre. Amint megjelenik az előnézeti kép, a kapcsolat létrejött.
3. Sikeres csatlakozás után az alkalmazásból fényképezhet, videót rögzíthet és módosíthatja a beállításokat.

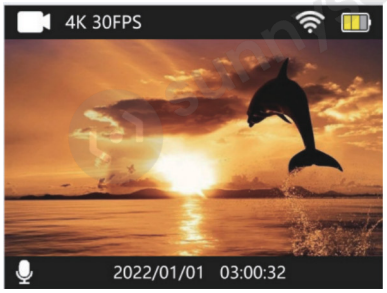
4. A kamera használata

4.1 microSD-kártya

Megbízható gyártótól származó microSD-kártyát használjon. Először formázza meg számítógépen, majd helyezze be a készülékbe a kártyafoglalat melletti ikonnal jelölt irányban.

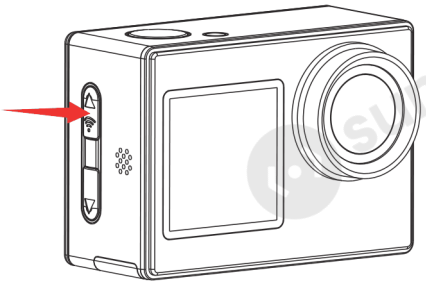
4.2 Videó

A bekapcsológomb hosszan nyomásával kapcsolja be a kamerát. A kijelző bal felső sarkában megjelenik a(z) ikon, amely azt jelzi, hogy a kamera videó módban van (lásd az alábbi ábrát). Nyomja meg röviden a bekapcsológombot: a bal alsó kék jelzőfény villogni kezd, és a felvétel elindul. A bekapcsológomb újabb rövid megnyomásával leállítja a felvételt.

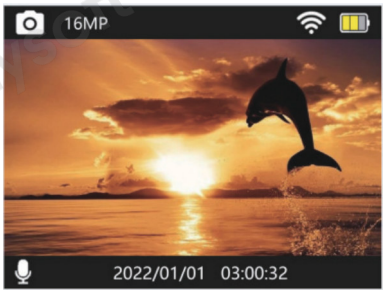


4.3 Fényképezés

A kamera bekapcsolása után az üzemmódgomb hosszan nyomásával váltson üzemmódot (1. ábra). Amikor a kijelző bal felső sarkában megjelenik a(z) ikon, a kamera fénykép módban van (2. ábra). A bekapcsológomb rövid megnyomásával fényképet készít.



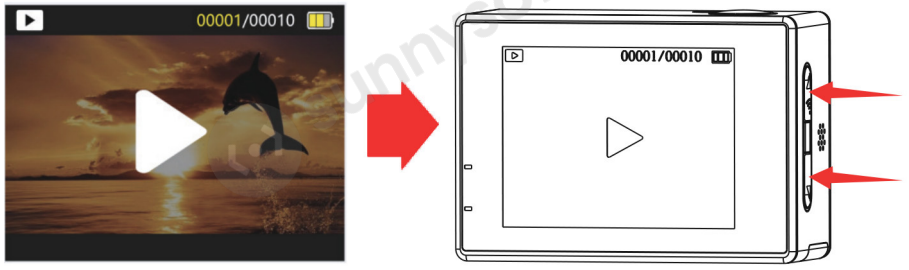
Ábra 1



Ábra 2

4.4 Lejátszás

A bekapcsológomb hosszan nyomásával kapcsolja be a kamerát, majd az üzemmódgomb hosszan nyomásával váltson a lejátszás képernyőre (az alábbi ábrán balra). Ezután a Fel és a Le gombbal (az alábbi ábrán jobbra, nyilakkal jelölve) lapozhat a rögzített videók és fényképek között.

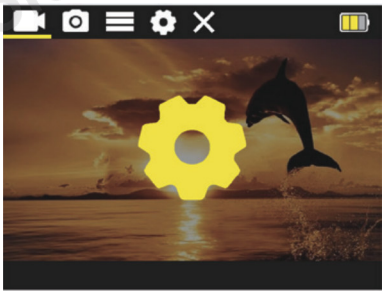


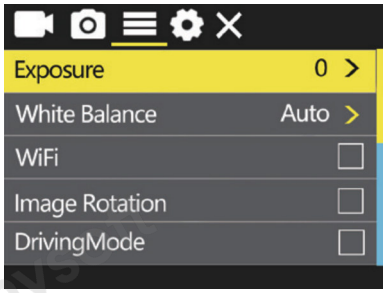
4.5 Váltás az elülső és a fő kijelző között

A videó vagy a fénykép képernyőn tartsa hosszan nyomva a kijelzőváltó gombot: a kép átvált az elülső kijelzőre. A kijelzőváltó gomb újabb hosszan nyomásával visszatér a fő kijelzőre.

4.6 Autós mód

A kamera bekapcsolása után az üzemmódgomb hosszan nyomásával váltson a beállítások képernyőre (az alábbi ábrán balra), és a bekapcsológomb rövid megnyomásával lépjen be a beállításokba. Az üzemmódgomb hosszan nyomásával váltson az általános menüre (az alábbi ábrán jobbra), a Le gombbal keresse meg a(z) **DrivingMode** elemet, és a bekapcsológomb rövid megnyomásával erősítse meg. Ezután az üzemmódgomb hosszan nyomásával váltson a(z) ✕ ikonra, és a bekapcsológomb rövid megnyomásával lépjen ki a beállításokból.





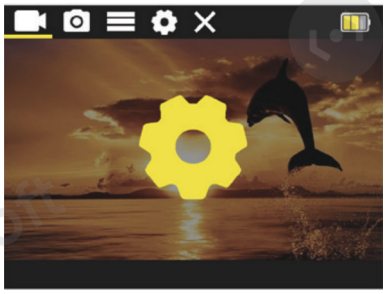
Megjegyzés:

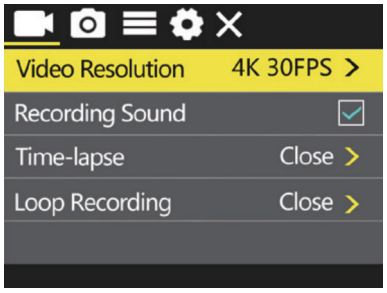
1. Ha autós módban fejjel lefelé kell felszerelnie a kamerát, kapcsolja be az általános menüben a kép elforgatását.
2. Az autós tápadapter csatlakoztatása után a kamera a jármű indításakor automatikusan elkezdi a felvételt. A tápellátás megszűnése után körülbelül 10 másodperc elteltével automatikusan befejezi a felvételt.

5. Beállítások

5.1 Videóbeállítások

Az üzemmódgomb hosszan nyomásával váltson a beállítások képernyőre (az alábbi ábrán balra), és a bekapcsológomb rövid megnyomásával nyissa meg a videó menüt. A videó menü az alábbi ábrán jobbra látható. A Fel és a Le gombbal válassza ki a beállítani kívánt elemet, és a bekapcsológomb rövid megnyomásával erősítse meg.



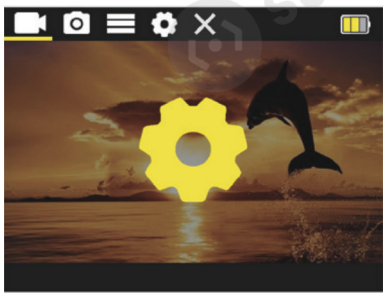


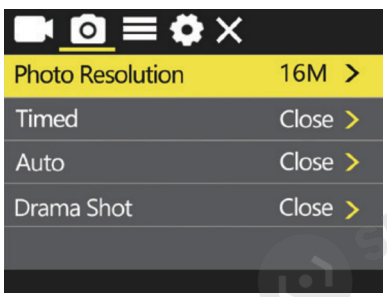
Menüpont	Lehetőségek
Videófelbontás (**Video Resolution**)	**4K** (3840 × 2160) 30 fps **2.7K** (2688 × 1520) 30 fps **1080P** (1920 × 1080) 60 / 30 fps **720P** (1280 × 720) 120 / 60 / 30 fps
A videó hangja (**Recording Sound**)	bekapcsolva / kikapcsolva
Időzített (time-lapse) videó (**Time-lapse**)	kikapcsolva / 0,5 / 1 / 2 / 5 / 10 / 30 / 60 mp
Folyamatos (hurok) felvétel (**Loop Recording**)	kikapcsolva / 2 / 3 / 5 perc

Megjegyzés: A kikapcsolt beállítást a kamera kijelzője a **Close** felirattal jelöli.

5.2 Fényképbeállítások

Az üzemmódgomb hosszan nyomásával váltson a beállítások képernyőre (az alábbi ábrán balra), és a bekapcsológomb rövid megnyomásával nyissa meg a videó menüt. Ezután az üzemmódgomb hosszan nyomásával váltson a fénykép menüre (az alábbi ábrán jobbra). A Fel és a Le gombbal válassza ki a beállítani kívánt elemet, és a bekapcsológomb rövid megnyomásával erősítse meg.

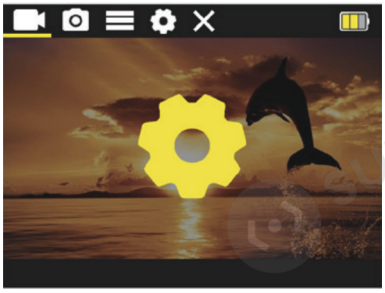


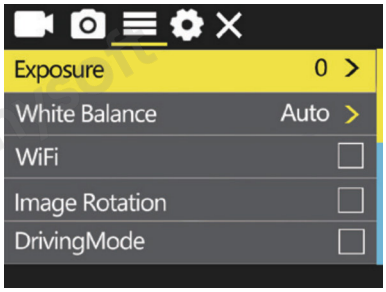


Menüpont	Lehetőségek
Fényképfelbontás (**Photo Resolution**)	**16M** (4640 × 3480) **12M** (4000 × 3000) **8M** (3264 × 2448) **5M** (2592 × 1936) **2M** (1600 × 1200)
Időzített fénykép (**Timed**)	kikapcsolva / 3 / 10 / 15 / 20 mp
Automatikus fényképezés (**Auto**)	kikapcsolva / 3 / 10 / 15 / 20 / 30 mp
Mozgáskövető fénykép (**Drama Shot**)	kikapcsolva / 3 / 5 / 10 kép/mp

5.3 Általános menü

Az üzemmódgomb hosszan nyomásával váltson a beállítások képernyőre (az alábbi ábrán balra), és a bekapcsológomb rövid megnyomásával nyissa meg a videó menüt. Ezután az üzemmódgomb hosszan nyomásával váltson az általános menüre (az alábbi ábrán jobbra). A Fel és a Le gombbal válassza ki a beállítani kívánt elemet, és a bekapcsológomb rövid megnyomásával erősítse meg.

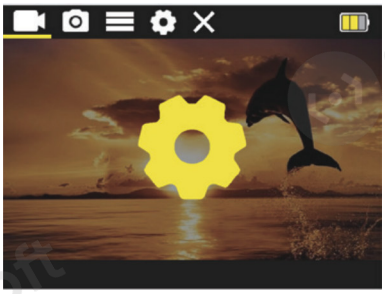


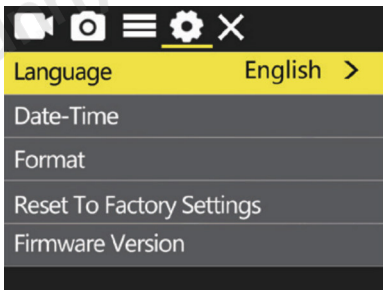


Menüpont	Lehetőségek
Expozíció (**Exposure**)	−3 / −2 / −1 / 0 / 1 / 2 / 3
Fehéregyensúly (**White Balance**)	automatikus, napos, felhős, izzólámpa, fénycső
Wi-Fi (**WiFi**)	bekapcsolva / kikapcsolva
A kép elforgatása (**Image Rotation**)	bekapcsolva / kikapcsolva
Autós mód (**DrivingMode**)	bekapcsolva / kikapcsolva
A világítás frekvenciája (**Light frequency**)	automatikus / 50 Hz / 60 Hz
Jelzőfény (**LED indicator**)	bekapcsolva / kikapcsolva
Automatikus képernyővédő (**Auto screensaver**)	10 / 20 / 30 mp / kikapcsolva
Automatikus kikapcsolás (**Auto shutdown**)	1 / 3 / 5 perc / kikapcsolva
Időbélyeg (**Time watermark**)	bekapcsolva / kikapcsolva
Logó vízjel (**Logo watermark**)	bekapcsolva / kikapcsolva

5.4 Rendszermenü

Az üzemmódgomb hosszan nyomásával váltson a beállítások képernyőre (az alábbi ábrán balra), és a bekapcsológomb rövid megnyomásával nyissa meg a videó menüt. Ezután az üzemmódgomb hosszan nyomásával váltson a rendszermenüre (az alábbi ábrán jobbra). A Fel és a Le gombbal válassza ki a beállítani kívánt elemet, és a bekapcsológomb rövid megnyomásával erősítse meg.





Menüpont	**Lehetőségek**
Nyelv (**Language**)	egyszerűsített kínai, hagyományos kínai, angol, japán, orosz, német, francia, olasz, spanyol, lengyel, holland, portugál, thai
Dátum és idő (**Date-Time**)	év / hónap / nap / óra / perc / másodperc
Formázás (**Format**)	megerősítés (**OK**) / mégse
Gyári beállítások visszaállítása (**Reset To Factory Settings**)	megerősítés (**OK**) / mégse
Firmware-verzió (**Firmware Version**)	megjeleníti a készülék verzióadatait

6. Műszaki adatok

Kijelző	2" HD LCD (fő kijelző) 1,3" LCD (elülső kijelző)
Az objektív látószöge	170°
Akkumulátor	900 mAh, kivehető
Wi-Fi	2,4 GHz
Kódolási formátum	H.264
A világítás frekvenciája	50 Hz / 60 Hz
Videóformátum	MP4
Fényképformátum	JPG
Videófelbontás	4K (3840 × 2160) 30 fps 2.7K (2688 × 1520) 30 fps 1080P (1920 × 1080) 60 / 30 fps 720P (1280 × 720) 120 / 60 / 30 fps

Fényképfelbontás	16M (4640 × 3480), 12M (4000 × 3000), 8M (3264 × 2448), 5M (2592 × 1936)
USB-csatlakozó	Micro USB
Tápellátás	5 V / 2 A
Tárhely	microSD-kártya, legfeljebb 128 GB
Üzemi hőmérséklet	−10 °C – 45 °C
A termék méretei	59,5 × 41,5 × 30 mm
Nyelvek	angol, japán, orosz, német, francia, olasz, spanyol, lengyel, holland, portugál, thai

7. Gyártó és támogatás

A termék funkciói a termék fejlesztésével és a firmware frissítéseivel változhatnak; a termék tényleges kivitele az irányadó.

Shenzhen ZhenCheng Technology Co., Ltd., 3/F Building C, No. 2 Road 1, Shangxue Industrial Area, Bantian, Longgang District, Shenzhen, Kína.

Szervizigényével forduljon az SJCAM ügyfélszolgálatához. Műszaki támogatás: support@sjcam.com, a gyártó webhelye: www.sjcam.com.



Importőr
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

CAMERĂ DE ACȚIUNE
SJCAM SJ4000 Dual Screen

Model: SJ4000 Dual Screen 4K Wi-Fi



Manual de utilizare

Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Cuprins

1	Instrucțiuni de siguranță	3
2	Prezentarea produsului	4
3	Aplicația mobilă	5
4	Utilizarea camerei	5
5	Setări	8
6	Parametri tehnici	10
7	Producător și asistență	11

1. Instrucțiuni de siguranță

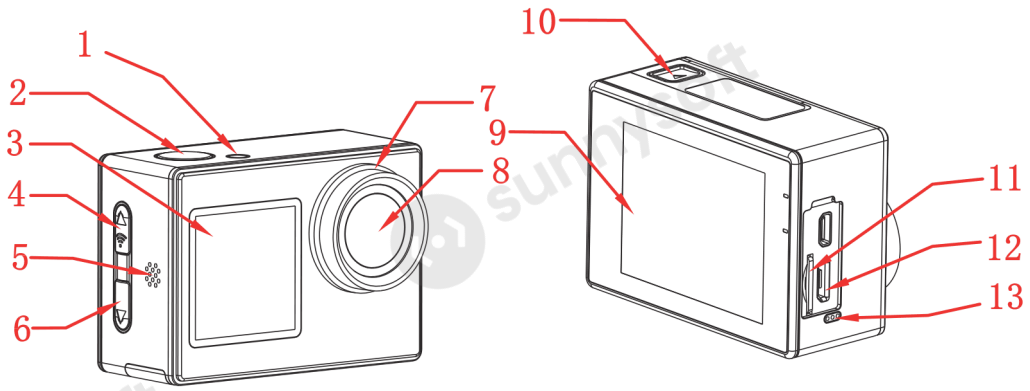
Înainte de prima utilizare a produsului, citiți cu atenție acest manual.

1. Nu amplasați produsul în apropierea obiectelor cu câmp magnetic puternic, cum ar fi magneții sau motoarele, și nici în locuri în care se pot propaga unde radio puternice. Câmpurile magnetice puternice și undele radio pot cauza defectarea produsului.
2. Utilizați un card microSD de la un producător consacrat.
3. Nu amplasați cardul microSD în apropierea obiectelor cu câmp magnetic puternic, pentru a evita pierderea datelor.
4. Dacă în timpul încărcării produsul se supraîncălzește, scoate fum sau emană miros, deconectați imediat dispozitivul de încărcare și întrerupeți încărcarea, pentru a evita un incendiu.
5. În timpul încărcării, nu lăsați produsul la îndemâna copiilor, pentru a evita accidentările, de exemplu prin electrocutare.
6. Păstrați produsul într-un loc răcoros, uscat și fără praf. Nu îl expuneți la temperaturi ridicate sau la lumina directă a soarelui.
7. Produsul este un dispozitiv de mare precizie. Feriți-l de căderi și de lovituri.

Avertisment
Nu aruncați produsul și bateria la deșeurile menajere; predați-le spre reciclare la un punct de colectare oficial. Dacă aveți întrebări, contactați serviciul pentru clienți. Nu demontați dispozitivul fără autorizație!

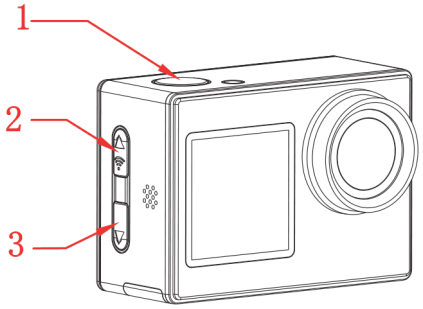
2. Prezentarea produsului

2.1 Componentele camerei



1	Indicator
2	Buton de pornire / OK
3	Ecran frontal de 1,3"
4	Buton de mod / Wi-Fi / sus
5	Difuzor
6	Buton jos / comutare ecran
7	Inelul obiectivului
8	Obiectiv
9	Ecran principal de 2,0"
10	Capacul bateriei
11	Slot pentru cardul microSD
12	Port micro USB
13	Microfon

2.2 Funcțiile butoanelor



1 Buton de pornire / OK

Apăsarea lungă pornește sau oprește camera. Apăsarea scurtă pornește sau oprește înregistrarea în modul video, face o fotografie în modul foto și confirmă selecția în setări.

2 Buton de mod / Wi-Fi / sus

Apăsarea lungă comută modul. Apăsarea scurtă pe ecranul video sau foto activează sau dezactivează Wi-Fi, iar la redare și în setări deplasează în sus.

3 Buton jos / comutare ecran

Apăsarea lungă pe ecranul video sau foto comută afișarea între ecranul frontal și cel principal. Apăsarea scurtă la redare și în setări deplasează în jos.

3. Aplicația mobilă

3.1 Descărcarea aplicației

Scanați codul QR cu telefonul sau căutați în App Store ori în Google Play aplicația **SJCAM ZONE**, apoi descărcați-o și instalați-o.

iOS

Android

3.2 Conectarea prin Wi-Fi

1. Porniți camera și apăsați butonul Wi-Fi pentru a activa Wi-Fi-ul camerei. Pe ecran se afișează numele rețelei Wi-Fi și parola.

   Numele rețelei Wi-Fi: **SJ4000_XXXXXX**

   Parola Wi-Fi implicită: **12345678**

2. Activați Wi-Fi pe telefon și conectați-vă la rețeaua Wi-Fi a camerei. Porniți aplicația și atingeți **Connect Camera**. De îndată ce apare imaginea de previzualizare, conexiunea este stabilită.

3. După conectarea reușită puteți face fotografii, filma și modifica setările din aplicație.

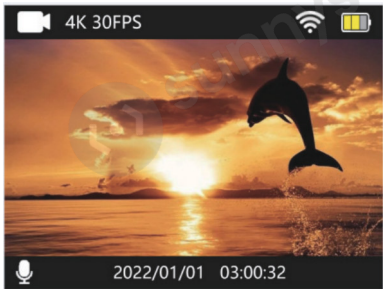
4. Utilizarea camerei

4.1 Cardul microSD

Utilizați un card microSD de la un producător consacrat. Formatați-l mai întâi pe computer, apoi introduceți-l în dispozitiv în direcția indicată de pictograma de lângă slotul pentru card.

4.2 Video

Țineți apăsat butonul de pornire pentru a porni camera. În colțul din stânga sus al ecranului apare pictograma , care arată că aparatul este în modul video (vedeți figura de mai jos). Apăsați scurt butonul de pornire: indicatorul albastru din stânga jos începe să clipească și înregistrarea pornește. Apăsând din nou scurt butonul de pornire, opriți înregistrarea.



4.3 Fotografierea

După pornirea camerei, comutați modul ținând apăsat butonul de mod (figura 1). Când în colțul din stânga sus al ecranului apare pictograma , camera este în modul foto (figura 2). Apăsând scurt butonul de pornire, faceți o fotografie.

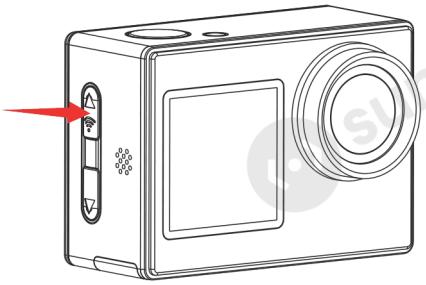


Figura 1

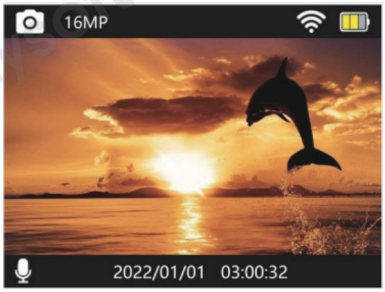
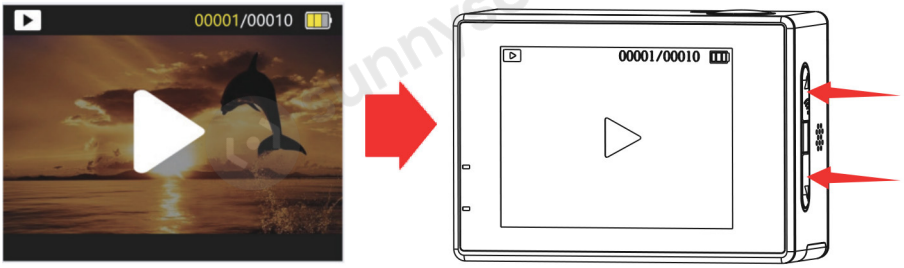


Figura 2

4.4 Redare

Țineți apăsat butonul de pornire pentru a porni camera, apoi țineți apăsat butonul de mod pentru a comuta la ecranul de redare (în figura de mai jos, în stânga). Cu butoanele sus și jos (în figura de mai jos, în dreapta, marcate cu săgeți) răsfoiți apoi clipurile video și fotografiile realizate.

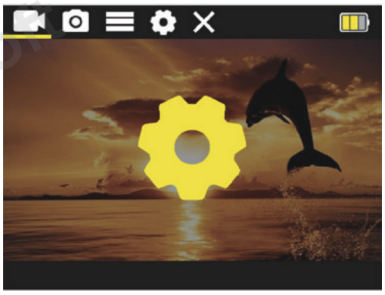


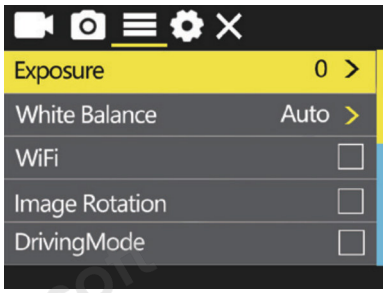
4.5 Comutarea între ecranul frontal și cel principal

Pe ecranul video sau foto, țineți apăsat butonul de comutare a ecranului: imaginea trece pe ecranul frontal. Ținând din nou apăsat butonul de comutare a ecranului, reveniți la ecranul principal.

4.6 Modul auto

După pornirea camerei, țineți apăsat butonul de mod pentru a comuta la ecranul de setări (în figura de mai jos, în stânga) și apăsați scurt butonul de pornire pentru a intra în setări. Țineți apăsat butonul de mod pentru a comuta la meniul general (în figura de mai jos, în dreapta), căutați cu butonul jos elementul **DrivingMode** și confirmați-l apăsând scurt butonul de pornire. Apoi țineți apăsat butonul de mod pentru a comuta la pictograma ✕ și apăsați scurt butonul de pornire pentru a ieși din setări.





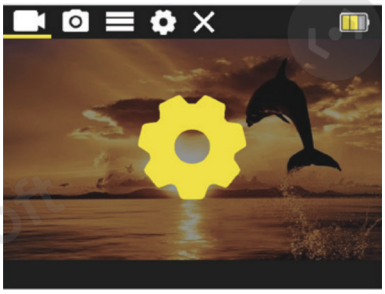
Notă:

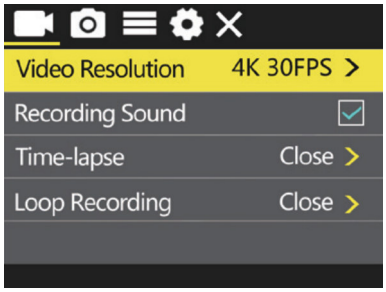
1. Dacă în modul auto trebuie să montați camera cu susul în jos, activați rotirea imaginii în meniul general.
2. După conectarea adaptorului de alimentare auto, camera începe automat înregistrarea la pornirea autovehiculului. După deconectarea alimentării, camera încheie automat înregistrarea după aproximativ 10 secunde.

5. Setări

5.1 Setări video

Țineți apăsat butonul de mod pentru a comuta la ecranul de setări (în figura de mai jos, în stânga) și apăsați scurt butonul de pornire pentru a deschide meniul video. Meniul video este în figura de mai jos, în dreapta. Cu butoanele sus și jos selectați elementul pe care doriți să îl setați și confirmați-l apăsând scurt butonul de pornire.



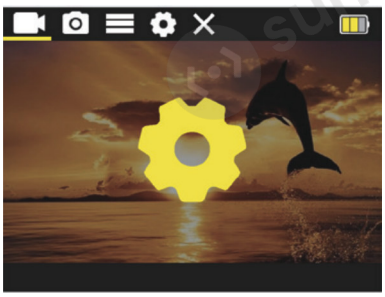


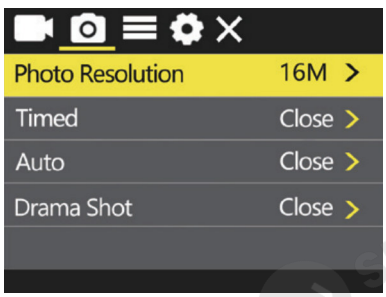
Element de meniu	Opțiuni
Rezoluție video (**Video Resolution**)	**4K** (3840 × 2160) 30 fps **2.7K** (2688 × 1520) 30 fps **1080P** (1920 × 1080) 60 / 30 fps **720P** (1280 × 720) 120 / 60 / 30 fps
Sunetul clipului video (**Recording Sound**)	activat / dezactivat
Video time-lapse (**Time-lapse**)	dezactivat / 0,5 / 1 / 2 / 5 / 10 / 30 / 60 s
Înregistrare în buclă (**Loop Recording**)	dezactivat / 2 / 3 / 5 min

Notă: Opțiunea dezactivată este marcată pe ecranul camerei cu textul **Close**.

5.2 Setări foto

Țineți apăsat butonul de mod pentru a comuta la ecranul de setări (în figura de mai jos, în stânga) și apăsați scurt butonul de pornire pentru a deschide meniul video. Apoi țineți apăsat butonul de mod pentru a comuta la meniul foto (în figura de mai jos, în dreapta). Cu butoanele sus și jos selectați elementul pe care doriți să îl setați și confirmați-l apăsând scurt butonul de pornire.

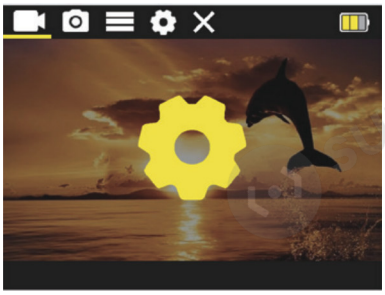


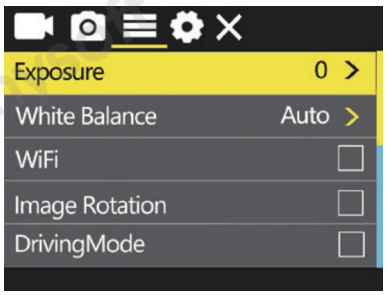


Element de meniu	Opțiuni
Rezoluție foto (**Photo Resolution**)	**16M** (4640 × 3480) **12M** (4000 × 3000) **8M** (3264 × 2448) **5M** (2592 × 1936) **2M** (1600 × 1200)
Fotografie cu temporizator (**Timed**)	dezactivat / 3 / 10 / 15 / 20 s
Fotografiere automată (**Auto**)	dezactivat / 3 / 10 / 15 / 20 / 30 s
Fotografie cu urmărirea mișcării (**Drama Shot**)	dezactivat / 3 / 5 / 10 fotografii/s

5.3 Meniul general

Țineți apăsat butonul de mod pentru a comuta la ecranul de setări (în figura de mai jos, în stânga) și apăsați scurt butonul de pornire pentru a deschide meniul video. Apoi țineți apăsat butonul de mod pentru a comuta la meniul general (în figura de mai jos, în dreapta). Cu butoanele sus și jos selectați elementul pe care doriți să îl setați și confirmați-l apăsând scurt butonul de pornire.

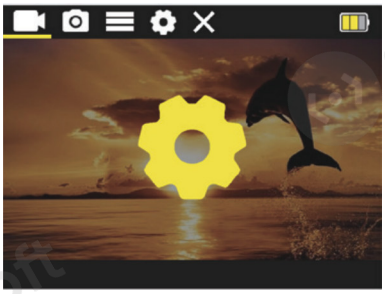


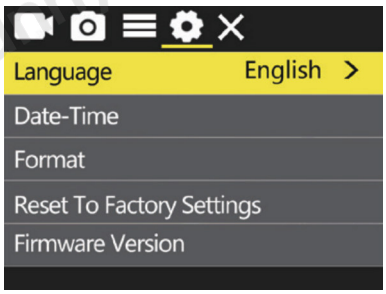


Element de meniu	Opțiuni
Expunere (**Exposure**)	−3 / −2 / −1 / 0 / 1 / 2 / 3
Balans de alb (**White Balance**)	automat, însorit, înnorat, incandescent, fluorescent
Wi-Fi (**WiFi**)	activat / dezactivat
Rotirea imaginii (**Image Rotation**)	activat / dezactivat
Modul auto (**DrivingMode**)	activat / dezactivat
Frecvența iluminatului (**Light frequency**)	automat / 50 Hz / 60 Hz
Indicator (**LED indicator**)	activat / dezactivat
Economizor de ecran automat (**Auto screensaver**)	10 / 20 / 30 s / dezactivat
Oprire automată (**Auto shutdown**)	1 / 3 / 5 min / dezactivat
Marcaj de timp (**Time watermark**)	activat / dezactivat
Filigran cu logo (**Logo watermark**)	activat / dezactivat

5.4 Meniul de sistem

Țineți apăsat butonul de mod pentru a comuta la ecranul de setări (în figura de mai jos, în stânga) și apăsați scurt butonul de pornire pentru a deschide meniul video. Apoi țineți apăsat butonul de mod pentru a comuta la meniul de sistem (în figura de mai jos, în dreapta). Cu butoanele sus și jos selectați elementul pe care doriți să îl setați și confirmați-l apăsând scurt butonul de pornire.





Element de meniu	**Opțiuni**
Limbă (**Language**)	chineză simplificată, chineză tradițională, engleză, japoneză, rusă, germană, franceză, italiană, spaniolă, poloneză, neerlandeză, portugheză, thailandeză
Data și ora (**Date-Time**)	an / lună / zi / oră / minut / secundă
Formatare (**Format**)	confirmare (**OK**) / anulare
Restabilirea setărilor din fabrică (**Reset To Factory Settings**)	confirmare (**OK**) / anulare
Versiunea firmware (**Firmware Version**)	afișează informații despre versiunea dispozitivului

6. Parametri tehnici

Ecran	2" HD LCD (ecran principal) 1,3" LCD (ecran frontal)
Unghiul de vizualizare al obiectivului	170°
Baterie	900 mAh, detașabilă
Wi-Fi	2,4 GHz
Format de codare	H.264
Frecvența iluminatului	50 Hz / 60 Hz
Format video	MP4
Format foto	JPG

Rezoluție video	4K (3840 × 2160) 30 fps 2.7K (2688 × 1520) 30 fps 1080P (1920 × 1080) 60 / 30 fps 720P (1280 × 720) 120 / 60 / 30 fps
Rezoluție foto	16M (4640 × 3480), 12M (4000 × 3000), 8M (3264 × 2448), 5M (2592 × 1936)
Interfață USB	Micro USB
Alimentare	5 V / 2 A
Stocare	card microSD, capacitate de până la 128 GB
Temperatură de lucru	−10 °C până la 45 °C
Dimensiunile produsului	59,5 × 41,5 × 30 mm
Limbi	engleză, japoneză, rusă, germană, franceză, italiană, spaniolă, poloneză, neerlandeză, portugheză, thailandeză

7. Producător și asistență

Funcțiile produsului se pot modifica odată cu îmbunătățirea acestuia și cu actualizările de firmware; determinantă este execuția reală a produsului.

Shenzhen ZhenCheng Technology Co., Ltd., 3/F Building C, No. 2 Road 1, Shangxue Industrial Area, Bantian, Longgang District, Shenzhen, China.

Pentru solicitări de service, contactați serviciul pentru clienți SJCAM. Asistență tehnică: support@sjcam.com, site-ul web al producătorului: www.sjcam.com.



Importator
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

ACTION-KAMERA
SJCAM SJ4000 Dual Screen

Modell: SJ4000 Dual Screen 4K Wi-Fi



Benutzerhandbuch

Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Inhalt

1	Sicherheitshinweise	3
2	Produktübersicht	4
3	Mobile App	5
4	Verwendung der Kamera	5
5	Einstellungen	8
6	Technische Daten	11
7	Hersteller und Support	12

1. Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Verwendung des Produkts sorgfältig durch.

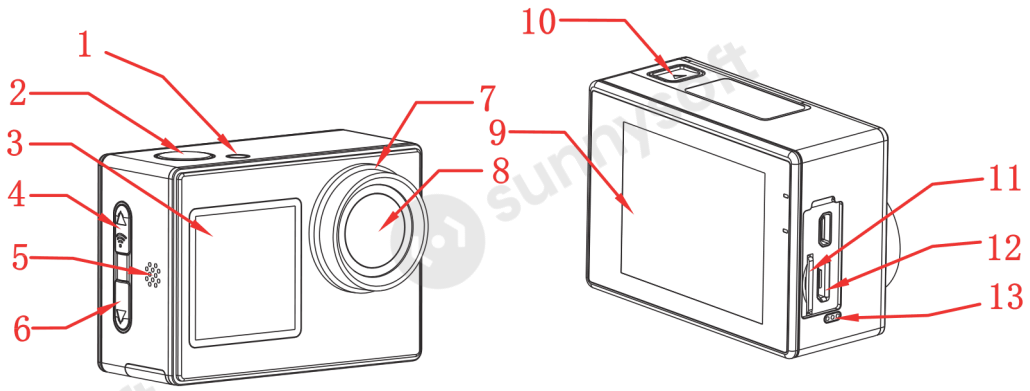
1. Platzieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Gegenständen mit starkem Magnetfeld, wie Magneten oder Motoren, und nicht an Orten, an denen sich starke Funkwellen ausbreiten können. Starke Magnetfelder und Funkwellen können eine Störung des Produkts verursachen.
2. Verwenden Sie eine microSD-Karte eines etablierten Herstellers.
3. Platzieren Sie die microSD-Karte nicht in der Nähe von Gegenständen mit starkem Magnetfeld, damit es nicht zu Datenverlust kommt.
4. Wenn das Produkt beim Laden überhitzt, raucht oder ein Geruch wahrnehmbar ist, trennen Sie sofort das Ladegerät und beenden Sie den Ladevorgang, damit es nicht zu einem Brand kommt.
5. Bewahren Sie das Produkt beim Laden außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit es nicht zu Verletzungen kommt, zum Beispiel durch Stromschlag.
6. Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und staubfreien Ort auf. Setzen Sie es weder hohen Temperaturen noch direkter Sonneneinstrahlung aus.
7. Das Produkt ist ein hochpräzises Gerät. Schützen Sie es vor Stürzen und Stößen.

Warnung

Entsorgen Sie weder das Produkt noch den Akku im Hausmüll, sondern geben Sie beides an einer offiziellen Sammelstelle zum Recycling ab. Wenden Sie sich bei Fragen an den Kundendienst. Zerlegen Sie das Gerät nicht ohne Befugnis!

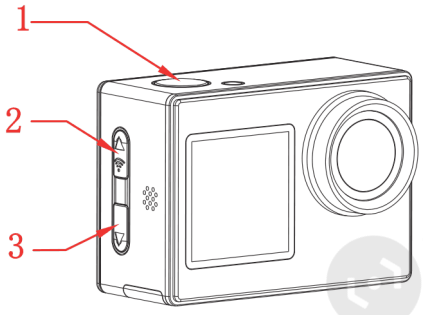
2. Produktübersicht

2.1 Teile der Kamera



1	Kontrollleuchte	**8**	Objektiv
2	Ein/Aus-Taste / OK-Taste	**9**	Hauptdisplay 2,0"
3	Frontdisplay 1,3"	**10**	Akkufachabdeckung
4	Modustaste / Wi-Fi-Taste / Aufwärtstaste	**11**	microSD-Kartensteckplatz
5	Lautsprecher	**12**	Micro-USB-Anschluss
6	Abwärtstaste / Display-Umschalttaste	**13**	Mikrofon
7	Objektivring		

2.2 Tastenfunktionen



1 Ein/Aus-Taste / OK-Taste

Gedrückt halten, um die Kamera ein- oder auszuschalten. Kurz drücken, um im Videomodus die Aufnahme zu starten oder zu stoppen, im Fotomodus ein Foto aufzunehmen und in den Einstellungen die Auswahl zu bestätigen.

2 Modustaste / Wi-Fi-Taste / Aufwärtstaste

Gedrückt halten, um den Modus zu wechseln. Kurz drücken, um auf dem Video- oder Fotobildschirm Wi-Fi ein- oder auszuschalten; bei der Wiedergabe und in den Einstellungen geht es damit nach oben.

3 Abwärtstaste / Display-Umschalttaste

Auf dem Video- oder Fotobildschirm gedrückt halten, um die Anzeige zwischen Front- und Hauptdisplay umzuschalten. Kurz drücken, um bei der Wiedergabe und in den Einstellungen nach unten zu gehen.

3. Mobile App

3.1 Herunterladen der App

Scannen Sie den QR-Code mit dem Smartphone oder suchen Sie im App Store bzw. bei Google Play nach der App **SJCAM ZONE**, laden Sie sie herunter und installieren Sie sie.

iOS

Android

3.2 Verbindung über Wi-Fi

1. Schalten Sie die Kamera ein und drücken Sie die Wi-Fi-Taste, um das Wi-Fi der Kamera einzuschalten. Auf dem Display werden der Name des Wi-Fi-Netzwerks und das Passwort angezeigt.

   Name des Wi-Fi-Netzwerks: **SJ4000_XXXXXX**

   Standardpasswort für Wi-Fi: **12345678**

2. Schalten Sie am Smartphone Wi-Fi ein und verbinden Sie sich mit dem Wi-Fi-Netzwerk der Kamera. Starten Sie die App und tippen Sie auf **Connect Camera**. Sobald das Vorschaubild erscheint, ist die Verbindung hergestellt.
3. Nach erfolgreicher Verbindung können Sie über die App fotografieren, Videos aufnehmen und Einstellungen ändern.

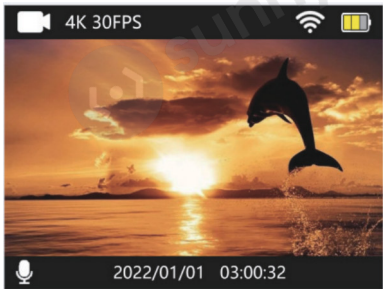
4. Verwendung der Kamera

4.1 microSD-Karte

Verwenden Sie eine microSD-Karte eines etablierten Herstellers. Formatieren Sie sie zunächst am Computer und setzen Sie sie dann in der Richtung in das Gerät ein, die das Symbol neben dem Kartensteckplatz zeigt.

4.2 Video

Halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt, um die Kamera einzuschalten. In der linken oberen Ecke des Displays erscheint das Symbol ; es zeigt an, dass sich die Kamera im Videomodus befindet (siehe Abbildung unten). Drücken Sie kurz die Ein/Aus-Taste: Die blaue Leuchte links unten beginnt zu blinken und die Aufnahme läuft. Durch erneutes kurzes Drücken der Ein/Aus-Taste stoppen Sie die Aufnahme.



4.3 Fotografieren

Wechseln Sie nach dem Einschalten der Kamera den Modus, indem Sie die Modustaste gedrückt halten (Abbildung 1). Wenn in der linken oberen Ecke des Displays das Symbol erscheint, befindet sich die Kamera im Fotomodus (Abbildung 2). Durch kurzes Drücken der Ein/Aus-Taste nehmen Sie ein Foto auf.

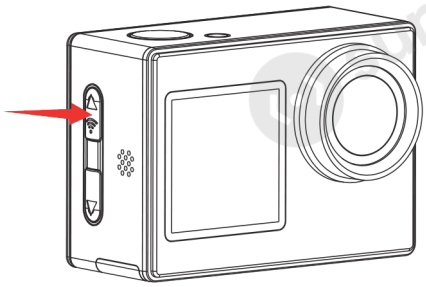


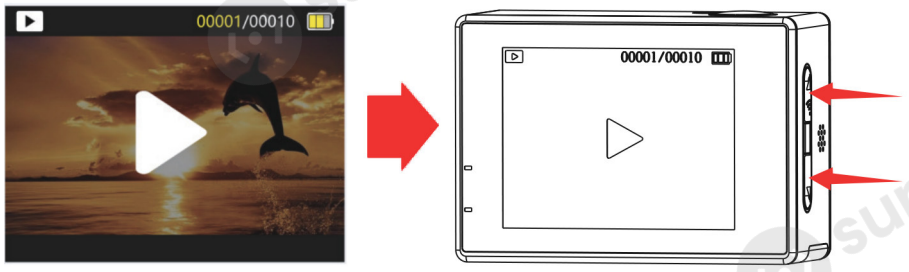
Abbildung 1



Abbildung 2

4.4 Wiedergabe

Halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt, um die Kamera einzuschalten, und halten Sie dann die Modustaste gedrückt, um zum Wiedergabebildschirm zu wechseln (in der Abbildung unten links). Mit der Aufwärts- und der Abwärtstaste (in der Abbildung unten rechts mit Pfeilen markiert) blättern Sie anschließend durch die aufgenommenen Videos und Fotos.

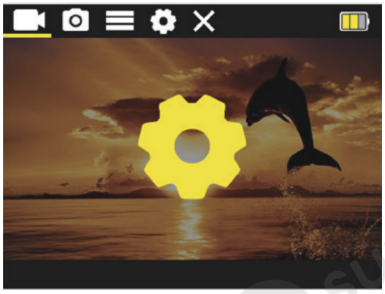


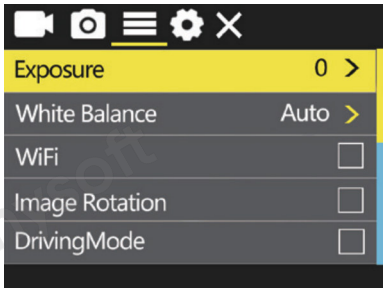
4.5 Umschalten zwischen Front- und Hauptdisplay

Halten Sie auf dem Video- oder Fotobildschirm die Display-Umschalttaste gedrückt: Das Bild wechselt auf das Frontdisplay. Durch erneutes Gedrückthalten der Display-Umschalttaste kehren Sie zum Hauptdisplay zurück.

4.6 Automodus

Halten Sie nach dem Einschalten der Kamera die Modustaste gedrückt, um zum Einstellungsbildschirm zu wechseln (in der Abbildung unten links), und drücken Sie kurz die Ein/Aus-Taste, um die Einstellungen zu öffnen. Halten Sie die Modustaste gedrückt, um zum allgemeinen Menü zu wechseln (in der Abbildung unten rechts), suchen Sie mit der Abwärtstaste den Eintrag **DrivingMode** und bestätigen Sie ihn durch kurzes Drücken der Ein/Aus-Taste. Halten Sie anschließend die Modustaste gedrückt, um zum Symbol ✕ zu wechseln, und verlassen Sie die Einstellungen durch kurzes Drücken der Ein/Aus-Taste.





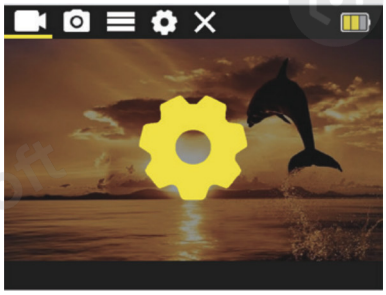
Hinweis:

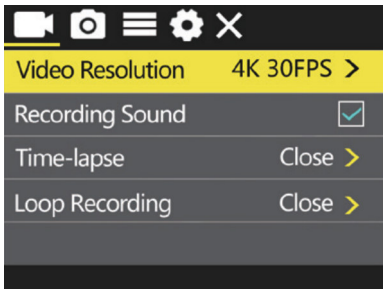
1. Wenn Sie die Kamera im Automodus kopfüber montieren müssen, schalten Sie im allgemeinen Menü die Bilddrehung ein.
2. Ist der Kfz-Netzadapter angeschlossen, beginnt die Kamera beim Starten des Fahrzeugs automatisch mit der Aufnahme. Nach dem Trennen der Stromversorgung beendet sie die Aufnahme automatisch nach etwa 10 Sekunden.

5. Einstellungen

5.1 Videoeinstellungen

Halten Sie die Modustaste gedrückt, um zum Einstellungsbildschirm zu wechseln (in der Abbildung unten links), und drücken Sie kurz die Ein/Aus-Taste, um das Videomenü zu öffnen. Das Videomenü ist in der Abbildung unten rechts zu sehen. Wählen Sie mit der Aufwärts- und der Abwärtstaste den Eintrag aus, den Sie einstellen möchten, und bestätigen Sie ihn durch kurzes Drücken der Ein/Aus-Taste.



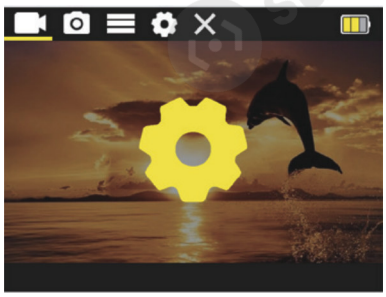


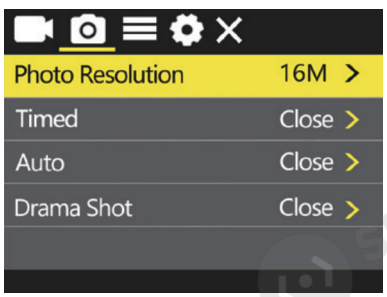
Menüpunkt	Optionen
Videoauflösung (**Video Resolution**)	**4K** (3840 × 2160) 30 fps **2.7K** (2688 × 1520) 30 fps **1080P** (1920 × 1080) 60 / 30 fps **720P** (1280 × 720) 120 / 60 / 30 fps
Videoton (**Recording Sound**)	ein / aus
Zeitraffervideo (**Time-lapse**)	aus / 0,5 / 1 / 2 / 5 / 10 / 30 / 60 s
Loop-Aufnahme (**Loop Recording**)	aus / 2 / 3 / 5 min

Hinweis: Eine ausgeschaltete Option kennzeichnet das Kameradisplay mit **Close**.

5.2 Fotoeinstellungen

Halten Sie die Modustaste gedrückt, um zum Einstellungsbildschirm zu wechseln (in der Abbildung unten links), und drücken Sie kurz die Ein/Aus-Taste, um das Videomenü zu öffnen. Halten Sie dann die Modustaste gedrückt, um zum Fotomenü zu wechseln (in der Abbildung unten rechts). Wählen Sie mit der Aufwärts- und der Abwärtstaste den Eintrag aus, den Sie einstellen möchten, und bestätigen Sie ihn durch kurzes Drücken der Ein/Aus-Taste.

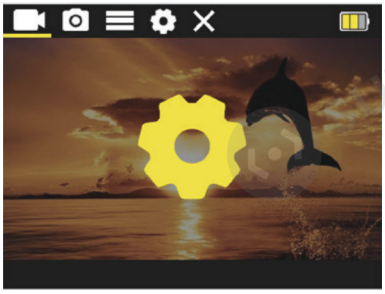


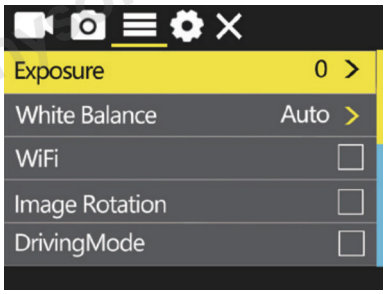


Menüpunkt	Optionen
Fotoauflösung (**Photo Resolution**)	**16M** (4640 × 3480) **12M** (4000 × 3000) **8M** (3264 × 2448) **5M** (2592 × 1936) **2M** (1600 × 1200)
Foto mit Timer (**Timed**)	aus / 3 / 10 / 15 / 20 s
Automatisches Fotografieren (**Auto**)	aus / 3 / 10 / 15 / 20 / 30 s
Foto mit Bewegungsverfolgung (**Drama Shot**)	aus / 3 / 5 / 10 Bilder/s

5.3 Allgemeines Menü

Halten Sie die Modustaste gedrückt, um zum Einstellungsbildschirm zu wechseln (in der Abbildung unten links), und drücken Sie kurz die Ein/Aus-Taste, um das Videomenü zu öffnen. Halten Sie dann die Modustaste gedrückt, um zum allgemeinen Menü zu wechseln (in der Abbildung unten rechts). Wählen Sie mit der Aufwärts- und der Abwärtstaste den Eintrag aus, den Sie einstellen möchten, und bestätigen Sie ihn durch kurzes Drücken der Ein/Aus-Taste.

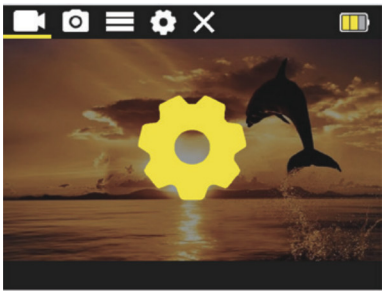


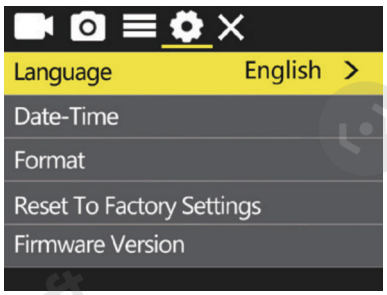


Menüpunkt	Optionen
Belichtung (**Exposure**)	−3 / −2 / −1 / 0 / 1 / 2 / 3
Weißabgleich (**White Balance**)	automatisch, sonnig, bewölkt, Glühlampe, Leuchtstofflampe
Wi-Fi (**WiFi**)	ein / aus
Bilddrehung (**Image Rotation**)	ein / aus
Automodus (**DrivingMode**)	ein / aus
Lichtfrequenz (**Light frequency**)	automatisch / 50 Hz / 60 Hz
Kontrollleuchte (**LED indicator**)	ein / aus
Automatischer Bildschirmschoner (**Auto screensaver**)	10 / 20 / 30 s / aus
Automatische Abschaltung (**Auto shutdown**)	1 / 3 / 5 min / aus
Zeitstempel (**Time watermark**)	ein / aus
Logo-Wasserzeichen (**Logo watermark**)	ein / aus

5.4 Systemmenü

Halten Sie die Modustaste gedrückt, um zum Einstellungsbildschirm zu wechseln (in der Abbildung unten links), und drücken Sie kurz die Ein/Aus-Taste, um das Videomenü zu öffnen. Halten Sie dann die Modustaste gedrückt, um zum Systemmenü zu wechseln (in der Abbildung unten rechts). Wählen Sie mit der Aufwärts- und der Abwärtstaste den Eintrag aus, den Sie einstellen möchten, und bestätigen Sie ihn durch kurzes Drücken der Ein/Aus-Taste.





Menüpunkt	Optionen
Sprache (**Language**)	vereinfachtes Chinesisch, traditionelles Chinesisch, Englisch, Japanisch, Russisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Polnisch, Niederländisch, Portugiesisch, Thailändisch
Datum und Uhrzeit (**Date-Time**)	Jahr / Monat / Tag / Stunde / Minute / Sekunde
Formatieren (**Format**)	bestätigen (**OK**) / abbrechen
Werkseinstellungen wiederherstellen (**Reset To Factory Settings**)	bestätigen (**OK**) / abbrechen
Firmware-Version (**Firmware Version**)	zeigt Informationen zur Geräteversion an

6. Technische Daten

Display	2" HD LCD (Hauptdisplay) 1,3" LCD (Frontdisplay)
Bildwinkel des Objektivs	170°
Akku	900 mAh, herausnehmbar
Wi-Fi	2,4 GHz
Kodierungsformat	H.264
Lichtfrequenz	50 Hz / 60 Hz
Videoformat	MP4
Fotoformat	JPG
Videoauflösung	4K (3840 × 2160) 30 fps 2.7K (2688 × 1520) 30 fps 1080P (1920 × 1080) 60 / 30 fps 720P (1280 × 720) 120 / 60 / 30 fps
Fotoauflösung	16M (4640 × 3480), 12M (4000 × 3000), 8M (3264 × 2448), 5M (2592 × 1936)
USB-Schnittstelle	Micro USB
Stromversorgung	5 V / 2 A
Speicher	microSD-Karte, Kapazität bis 128 GB
Betriebstemperatur	–10 °C bis 45 °C
Produktabmessungen	59,5 × 41,5 × 30 mm
Sprachen	Englisch, Japanisch, Russisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Polnisch, Niederländisch, Portugiesisch, Thailändisch

7. Hersteller und Support

Die Funktionen des Produkts können sich durch Weiterentwicklung und Firmware-Aktualisierungen ändern; maßgeblich ist die tatsächliche Ausführung des Produkts.

Shenzhen ZhenCheng Technology Co., Ltd., 3/F Building C, No. 2 Road 1, Shangxue Industrial Area, Bantian, Longgang District, Shenzhen, China.

Wenden Sie sich mit Serviceanfragen an den Kundendienst von SJCAM. Technischer Support: support@sjcam.com, Website des Herstellers: www.sjcam.com.



Importeur
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

ЕКШЪН КАМЕРА
SJCAM SJ4000 Dual Screen

Модел: SJ4000 Dual Screen 4K Wi-Fi



Ръководство за потребителя

Преди да използвате устройството, прочетете внимателно това ръководство и го запазете за бъдещи справки.

Съдържание

1 Указания за безопасност 3

2 Описание на продукта 4

3 Мобилно приложение 5

4 Използване на камерата 5

5 Настройки 8

6 Технически параметри 11

7 Производител и поддръжка 12

1. Указания за безопасност

Преди първата употреба на продукта прочетете внимателно това ръководство.

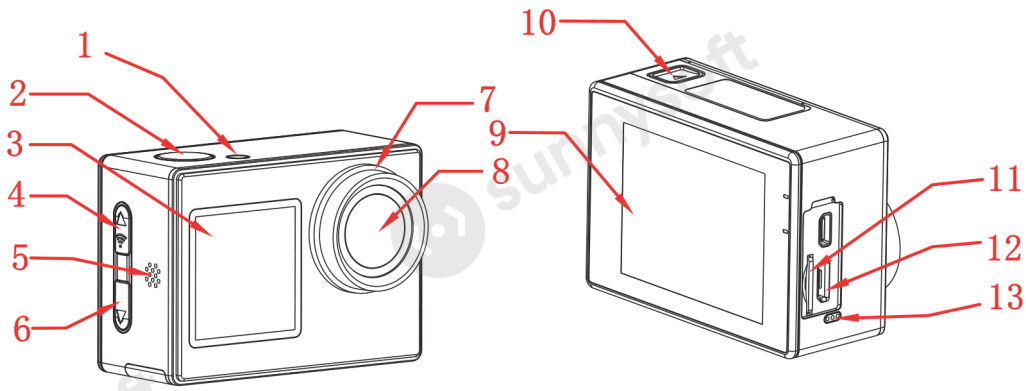
1. Не поставяйте продукта в близост до предмети със силно магнитно поле, като магнити или двигатели, нито на места, където могат да се разпространяват силни радиовълни. Силните магнитни полета и радиовълните могат да причинят неизправност на продукта.
2. Използвайте microSD карта от утвърден производител.
3. Не поставяйте microSD картата в близост до предмети със силно магнитно поле, за да не се стигне до загуба на данни.
4. Ако при зареждане продуктът прегрява, от него излиза дим или се усеща миризма, незабавно изключете зарядното устройство и прекратете зареждането, за да не възникне пожар.
5. При зареждане поставете продукта на място, недостъпно за деца, за да не се стигне до нараняване, например от електрически ток.
6. Съхранявайте продукта на хладно, сухо и безпрашно място. Не го излагайте на високи температури, нито на пряка слънчева светлина.
7. Продуктът е много прецизно устройство. Пазете го от падане и удари.

Предупреждение

Не изхвърляйте продукта, нито батерията в битовите отпадъци, предайте ги за рециклиране в официален събирателен пункт. При въпроси се обърнете към отдела за обслужване на клиенти. Не разглобявайте устройството без разрешение!

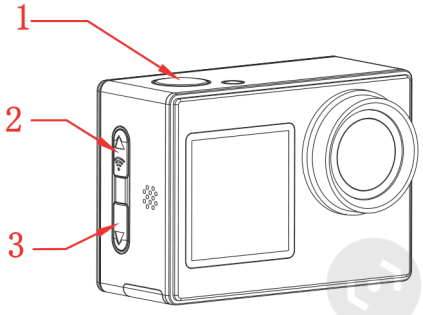
2. Описание на продукта

2.1 Части на камерата



1	Индикатор	**8**	Обектив
2	Бутон за захранване / OK	**9**	Основен дисплей 2,0"
3	Преден дисплей 1,3"	**10**	Капак на батерията
4	Бутон за режим / Wi-Fi / нагоре	**11**	Слот за microSD карта
5	Високоговорител	**12**	Порт micro USB
6	Бутон надолу / превключване на дисплея	**13**	Микрофон
7	Пръстен на обектива		

2.2 Функции на бутоните



1 Бутон за захранване / OK

Със задържане включвате или изключвате камерата. С кратко натискане в режим видео стартирате или спирате записа, в режим снимка правите снимка, а в настройките потвърждавате избора.

2 Бутон за режим / Wi-Fi / нагоре

Със задържане превключвате режима. С кратко натискане на екрана за видео или снимка включвате или изключвате Wi-Fi, а при възпроизвеждане и в настройките се придвижвате нагоре.

3 Бутон надолу / превключване на дисплея

Със задържане на екрана за видео или снимка превключвате изображението между предния и основния дисплей. С кратко натискане при възпроизвеждане и в настройките се придвижвате надолу.

3. Мобилно приложение

3.1 Изтегляне на приложението

Сканирайте QR кода с телефона или потърсете в App Store или Google Play приложението **SJCAM ZONE**, изтеглете го и го инсталирайте.

iOS **Android**

3.2 Свързване през Wi-Fi

1. Включете камерата и натиснете бутона Wi-Fi, за да включите Wi-Fi на камерата. На дисплея се показват името на Wi-Fi мрежата и паролата.

   Име на Wi-Fi мрежата: **SJ4000_XXXXXX**

   Парола за Wi-Fi по подразбиране: **12345678**

2. Включете Wi-Fi на телефона и се свържете с Wi-Fi мрежата на камерата. Стартирайте приложението и докоснете **Connect Camera**. Щом се появи изображението за преглед, връзката е установена.

3. След успешно свързване можете от приложението да снимате, да записвате видео и да променяте настройките.

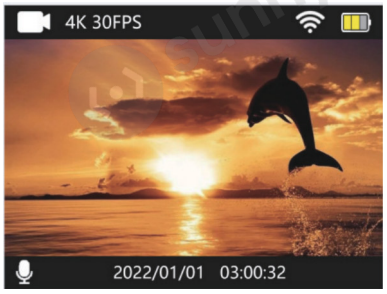
4. Използване на камерата

4.1 Карта microSD

Използвайте карта microSD от утвърден производител. Първо я форматирайте на компютър, а след това я поставете в устройството в посоката, указана от иконата до слота за карта.

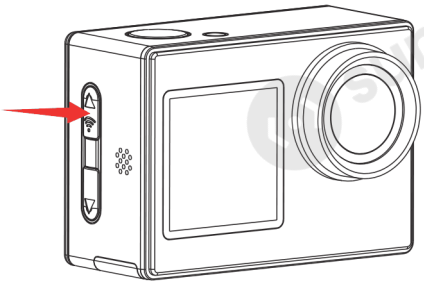
4.2 Видео

Задръжте бутона за захранване, за да включите камерата. В горния ляв ъгъл на дисплея се появява иконата , която показва, че камерата е в режим видео (вижте фигурата по-долу). Натиснете кратко бутона за захранване: синият индикатор долу вляво започва да мига и записът е стартиран. С повторно кратко натискане на бутона за захранване спирате записа.



4.3 Снимане

След включване на камерата превключете режима, като задържите бутона за режим (фигура 1). Когато в горния ляв ъгъл на дисплея се появи иконата , камерата е в режим снимка (фигура 2). С кратко натискане на бутона за захранване правите снимка.



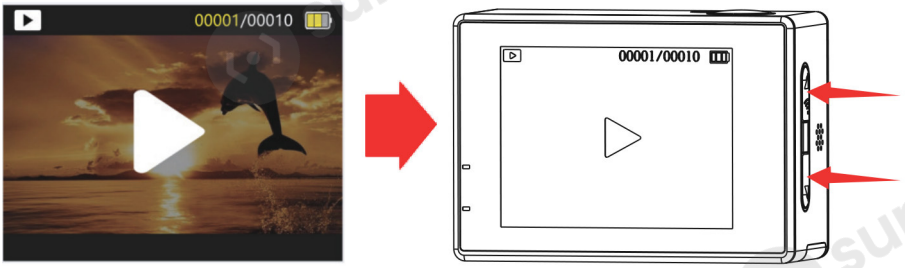
Фигура 1



Фигура 2

4.4 Възпроизвеждане

Задръжте бутона за захранване, за да включите камерата, след което задръжте бутона за режим, за да превключите към екрана за възпроизвеждане (на фигурата по-долу вляво). С бутоните нагоре и надолу (на фигурата по-долу вдясно, означени със стрелки) прелиствайте заснетите видеоклипове и снимки.

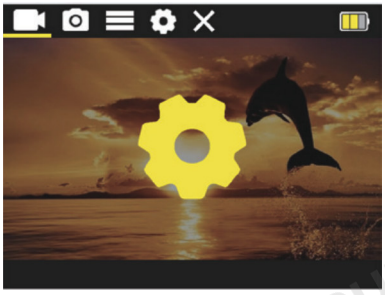


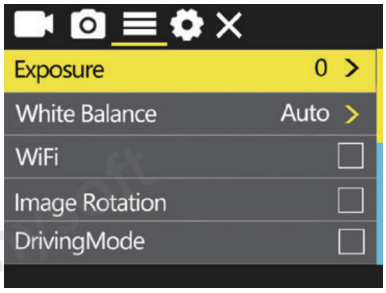
4.5 Превключване между предния и основния дисплей

На екрана за видео или снимка задръжте бутона за превключване на дисплея: изображението се прехвърля на предния дисплей. С повторно задържане на бутона за превключване на дисплея се връщате към основния дисплей.

4.6 Режим за автомобил

След включване на камерата задръжте бутона за режим, за да превключите към екрана за настройки (на фигурата по-долу вляво), и натиснете кратко бутона за захранване, за да влезете в настройките. Задръжте бутона за режим, за да превключите към общото меню (на фигурата по-долу вдясно), с бутона надолу намерете елемента **DrivingMode** и го потвърдете с кратко натискане на бутона за захранване. След това задръжте бутона за режим, за да превключите към иконата ✕, и с кратко натискане на бутона за захранване излезте от настройките.





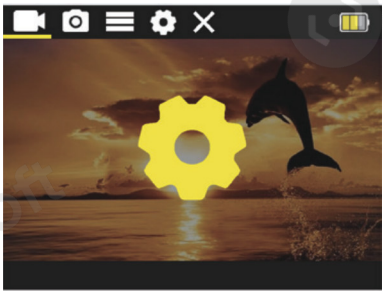
Забележка:

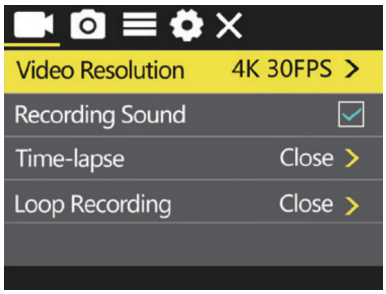
1. Ако в режима за автомобил трябва да монтирате камерата обърната наопаки, включете завъртането на изображението в общото меню.
2. След свързване на захранващия адаптер за автомобил камерата започва автоматично да записва при стартиране на автомобила. След прекъсване на захранването тя автоматично прекратява записа след около 10 секунди.

5. Настройки

5.1 Настройки на видеото

Задръжте бутона за режим, за да превключите към екрана за настройки (на фигурата по-долу вляво), и натиснете кратко бутона за захранване, за да отворите менюто за видео. Менюто за видео е на фигурата по-долу вдясно. С бутоните нагоре и надолу изберете елемента, който искате да настроите, и го потвърдете с кратко натискане на бутона за захранване.



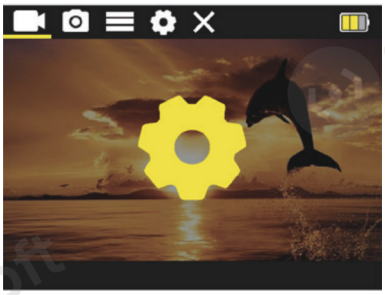


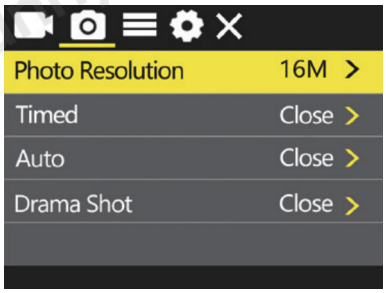
Елемент от менюто	Опции
Резолюция на видеото (**Video Resolution**)	**4K** (3840 × 2160) 30 fps **2.7K** (2688 × 1520) 30 fps **1080P** (1920 × 1080) 60 / 30 fps **720P** (1280 × 720) 120 / 60 / 30 fps
Звук на видеото (**Recording Sound**)	включено / изключено
Видео с интервално заснемане (**Time-lapse**)	изключено / 0,5 / 1 / 2 / 5 / 10 / 30 / 60 с
Цикличен запис (**Loop Recording**)	изключено / 2 / 3 / 5 мин

Забележка: Изключената опция се означава на дисплея на камерата с надписа **Close**.

5.2 Настройки на снимките

Задръжте бутона за режим, за да превключите към екрана за настройки (на фигурата по-долу вляво), и натиснете кратко бутона за захранване, за да отворите менюто за видео. След това задръжте бутона за режим, за да превключите към менюто за снимки (на фигурата по-долу вдясно).
С бутоните нагоре и надолу изберете елемента, който искате да настроите, и го потвърдете с кратко натискане на бутона за захранване.

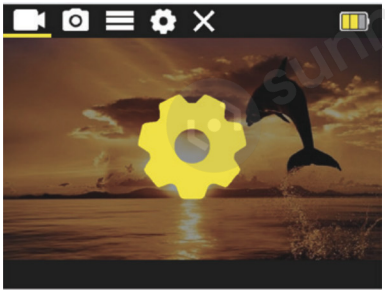


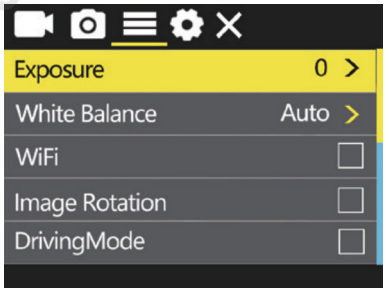


Елемент от менюто	Опции
Резолюция на снимките (**Photo Resolution**)	**16M** (4640 × 3480) **12M** (4000 × 3000) **8M** (3264 × 2448) **5M** (2592 × 1936) **2M** (1600 × 1200)
Снимка с таймер (**Timed**)	изключено / 3 / 10 / 15 / 20 с
Автоматично снимане (**Auto**)	изключено / 3 / 10 / 15 / 20 / 30 с
Снимка с проследяване на движението (**Drama Shot**)	изключено / 3 / 5 / 10 снимки/с

5.3 Общо меню

Задръжте бутона за режим, за да превключите към екрана за настройки (на фигурата по-долу вляво), и натиснете кратко бутона за захранване, за да отворите менюто за видео. След това задръжте бутона за режим, за да превключите към общото меню (на фигурата по-долу вдясно). С бутоните нагоре и надолу изберете елемента, който искате да настроите, и го потвърдете с кратко натискане на бутона за захранване.

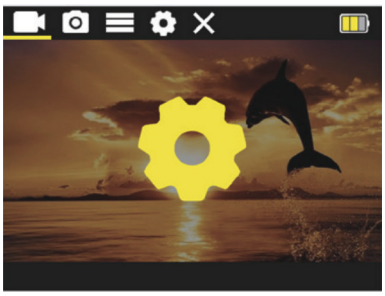


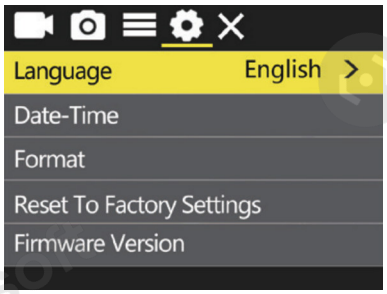


Елемент от менюто	Опции
Експозиция (**Exposure**)	−3 / −2 / −1 / 0 / 1 / 2 / 3
Баланс на бялото (**White Balance**)	автоматично, слънчево, облачно, лампа с нажежаема жичка, флуоресцентна лампа
Wi-Fi (**WiFi**)	включено / изключено
Завъртане на изображението (**Image Rotation**)	включено / изключено
Режим за автомобил (**DrivingMode**)	включено / изключено
Честота на осветлението (**Light frequency**)	автоматично / 50 Hz / 60 Hz
Индикатор (**LED indicator**)	включено / изключено
Автоматичен скрийнсейвър (**Auto screensaver**)	10 / 20 / 30 с / изключено
Автоматично изключване (**Auto shutdown**)	1 / 3 / 5 мин / изключено
Воден знак с час и дата (**Time watermark**)	включено / изключено
Воден знак с лого (**Logo watermark**)	включено / изключено

5.4 Системно меню

Задръжте бутона за режим, за да превключите към екрана за настройки (на фигурата по-долу вляво), и натиснете кратко бутона за захранване, за да отворите менюто за видео. След това задръжте бутона за режим, за да превключите към системното меню (на фигурата по-долу вдясно).
С бутоните нагоре и надолу изберете елемента, който искате да настроите, и го потвърдете с кратко натискане на бутона за захранване.





Елемент от менюто	Опции
Език (**Language**)	опростен китайски, традиционен китайски, английски, японски, руски, немски, френски, италиански, испански, полски, нидерландски, португалски, тайски
Дата и час (**Date-Time**)	година / месец / ден / час / минута / секунда
Форматиране (**Format**)	потвърждаване (**OK**) / отказ
Възстановяване на фабричните настройки (**Reset To Factory Settings**)	потвърждаване (**OK**) / отказ
Версия на фърмуера (**Firmware Version**)	показва информация за версията на устройството

6. Технически параметри

Дисплей	2" HD LCD (основен дисплей) 1,3" LCD (преден дисплей)
Зрителен ъгъл на обектива	170°
Батерия	900 mAh, сменяема
Wi-Fi	2,4 GHz
Формат на кодиране	H.264
Честота на осветлението	50 Hz / 60 Hz
Формат на видеото	MP4
Формат на снимките	JPG
Резолюция на видеото	4K (3840 × 2160) 30 fps 2.7K (2688 × 1520) 30 fps 1080P (1920 × 1080) 60 / 30 fps 720P (1280 × 720) 120 / 60 / 30 fps
Резолюция на снимките	16M (4640 × 3480), 12M (4000 × 3000), 8M (3264 × 2448), 5M (2592 × 1936)
USB интерфейс	Micro USB
Захранване	5 V / 2 A
Памет	карта microSD, капацитет до 128 GB
Работна температура	–10 °C до 45 °C
Размери на продукта	59,5 × 41,5 × 30 mm
Езици	английски, японски, руски, немски, френски, италиански, испански, полски, нидерландски, португалски, тайски

7. Производител и поддръжка

Функциите на продукта могат да се променят с неговото усъвършенстване и с актуализациите на фърмуера; меродавно е действителното изпълнение на продукта.

Shenzhen ZhenCheng Technology Co., Ltd., 3/F Building C, No. 2 Road 1, Shangxue Industrial Area, Bantian, Longgang District, Shenzhen, Китай.

За сервизни заявки се обърнете към отдела за обслужване на клиенти на SJCAM. Техническа поддръжка: support@sjcam.com, уебсайт на производителя: www.sjcam.com.



Вносител
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg

KAMERA SPORTOWA
SJCAM SJ4000 Dual Screen

Model: SJ4000 Dual Screen 4K Wi-Fi



Instrukcja obsługi

Przed użyciem urządzenia uważnie przeczytaj tę instrukcję i zachowaj ją na przyszłość.

Spis treści

1	Zasady bezpieczeństwa	3
2	Opis produktu	4
3	Aplikacja mobilna	5
4	Korzystanie z kamery	5
5	Ustawienia	8
6	Dane techniczne	10
7	Producent i pomoc techniczna	11

1. Zasady bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem produktu uważnie przeczytaj tę instrukcję.

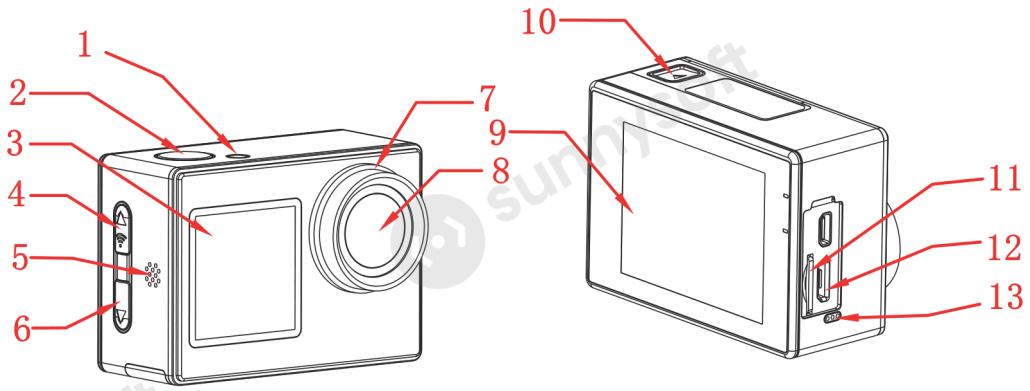
1. Nie umieszczaj produktu w pobliżu przedmiotów o silnym polu magnetycznym, takich jak magnesy lub silniki, ani w miejscach, w których mogą rozchodzić się silne fale radiowe. Silne pola magnetyczne i fale radiowe mogą spowodować awarię produktu.
2. Używaj karty microSD renomowanego producenta.
3. Nie umieszczaj karty microSD w pobliżu przedmiotów o silnym polu magnetycznym, aby nie doszło do utraty danych.
4. Jeśli produkt podczas ładowania przegrzewa się, dymi lub wydziela zapach, natychmiast odłącz urządzenie ładujące i przerwij ładowanie, aby nie doszło do pożaru.
5. Podczas ładowania przechowuj produkt poza zasięgiem dzieci, aby nie doszło do obrażeń, na przykład porażenia prądem elektrycznym.
6. Przechowuj produkt w chłodnym, suchym i wolnym od kurzu miejscu. Nie wystawiaj go na działanie wysokich temperatur ani bezpośredniego światła słonecznego.
7. Produkt jest bardzo precyzyjnym urządzeniem. Chroń go przed upadkiem i uderzeniami.

Ostrzeżenie

Nie wyrzucaj produktu ani baterii razem ze zwykłymi odpadami, oddaj je do recyklingu w oficjalnym punkcie zbiórki. W razie pytań skontaktuj się z obsługą klienta. Nie rozbieraj urządzenia bez upoważnienia!

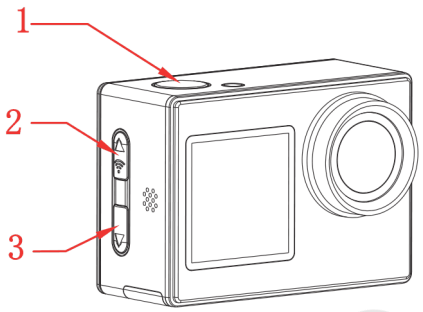
2. Opis produktu

2.1 Elementy kamery



1	Wskaźnik	**8**	Obiektyw
2	Przycisk zasilania / OK	**9**	Wyświetlacz główny 2,0"
3	Wyświetlacz przedni 1,3"	**10**	Pokrywa akumulatora
4	Przycisk trybu / Wi-Fi / w górę	**11**	Gniazdo karty microSD
5	Głośnik	**12**	Port micro USB
6	Przycisk w dół / przełączania wyświetlacza	**13**	Mikrofon
7	Pierścień obiektywu		

2.2 Funkcje przycisków



1 Przycisk zasilania / OK

Przytrzymanie włącza lub wyłącza kamerę. Krótkie naciśnięcie w trybie filmu rozpoczyna lub zatrzymuje nagrywanie, w trybie zdjęć wykonuje zdjęcie, a w ustawieniach zatwierdza wybór.

2 Przycisk trybu / Wi-Fi / w górę

Przytrzymanie przełącza tryb. Krótkie naciśnięcie na ekranie filmu lub zdjęć włącza lub wyłącza Wi-Fi, a podczas odtwarzania i w ustawieniach przesuwa w górę.

3 Przycisk w dół / przełączania wyświetlacza

Przytrzymanie na ekranie filmu lub zdjęć przełącza obraz między wyświetlaczem przednim a głównym. Krótkie naciśnięcie podczas odtwarzania i w ustawieniach przesuwa w dół.

3. Aplikacja mobilna

3.1 Pobieranie aplikacji

Zeskanuj telefonem kod QR albo wyszukaj w sklepie App Store lub Google Play aplikację **SJCAM ZONE**, pobierz ją i zainstaluj.

iOS

Android

3.2 Połączenie przez Wi-Fi

1. Włącz kamerę i naciśnij przycisk Wi-Fi, aby włączyć Wi-Fi kamery. Na wyświetlaczu pojawi się nazwa sieci Wi-Fi i hasło.

   Nazwa sieci Wi-Fi: **SJ4000_XXXXXX**

   Domyślne hasło Wi-Fi: **12345678**

2. Włącz Wi-Fi w telefonie i połącz się z siecią Wi-Fi kamery. Uruchom aplikację i dotknij **Connect Camera**. Gdy pojawi się podgląd obrazu, połączenie jest nawiązane.

3. Po udanym połączeniu możesz z poziomu aplikacji robić zdjęcia, nagrywać filmy i zmieniać ustawienia.

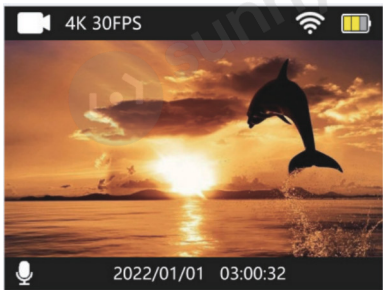
4. Korzystanie z kamery

4.1 Karta microSD

Użyj karty microSD renomowanego producenta. Najpierw sformatuj ją w komputerze, a następnie włóż do urządzenia w kierunku wskazanym przez ikonę przy gnieździe karty.

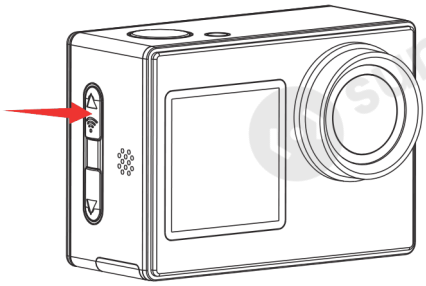
4.2 Film

Przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć kamerę. W lewym górnym rogu wyświetlacza pojawi się ikona , która oznacza, że kamera jest w trybie filmu (patrz rysunek poniżej). Naciśnij krótko przycisk zasilania: niebieski wskaźnik w lewym dolnym rogu zacznie migać i nagrywanie zostanie rozpoczęte. Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku zasilania zatrzymuje nagrywanie.

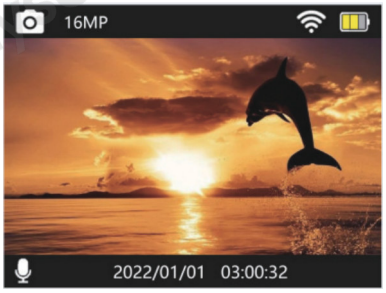


4.3 Robienie zdjęć

Po włączeniu kamery przełącz tryb, przytrzymując przycisk trybu (rysunek 1). Gdy w lewym górnym rogu wyświetlacza pojawi się ikona , kamera jest w trybie zdjęć (rysunek 2). Krótkie naciśnięcie przycisku zasilania wykonuje zdjęcie.



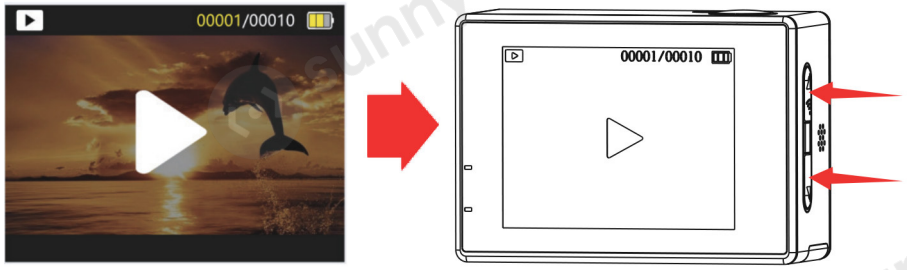
Rysunek 1



Rysunek 2

4.4 Odtwarzanie

Przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć kamerę, a następnie przytrzymaj przycisk trybu, aby przejść do ekranu odtwarzania (na rysunku poniżej po lewej). Przyciskami w górę i w dół (na rysunku poniżej po prawej oznaczone strzałkami) przeglądaj nagrane filmy i zdjęcia.

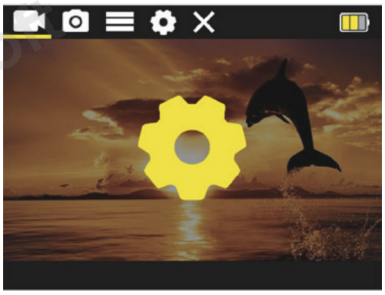


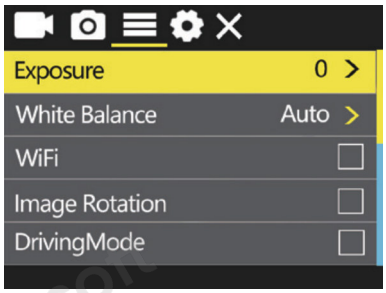
4.5 Przełączanie między wyświetlaczem przednim a głównym

Na ekranie filmu lub zdjęć przytrzymaj przycisk przełączania wyświetlacza: obraz przełączy się na wyświetlacz przedni. Ponowne przytrzymanie przycisku przełączania wyświetlacza przywraca wyświetlacz główny.

4.6 Tryb samochodowy

Po włączeniu kamery przytrzymaj przycisk trybu, aby przejść do ekranu ustawień (na rysunku poniżej po lewej), i naciśnij krótko przycisk zasilania, aby wejść do ustawień. Przytrzymaj przycisk trybu, aby przejść do menu ogólnego (na rysunku poniżej po prawej), przyciskiem w dół odszukaj pozycję **DrivingMode** i zatwierdź ją krótkim naciśnięciem przycisku zasilania. Następnie przytrzymaj przycisk trybu, aby przejść do ikony ✕, i krótkim naciśnięciem przycisku zasilania zamknij ustawienia.





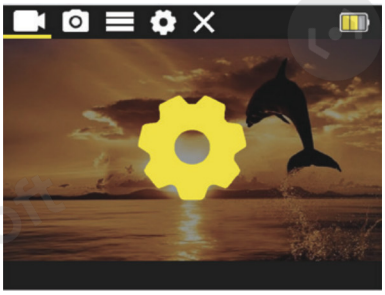
Uwaga:

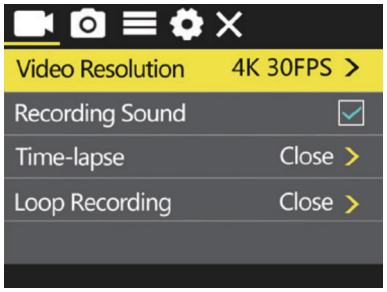
1. Jeśli w trybie samochodowym musisz zamontować kamerę do góry nogami, włącz w menu ogólnym obracanie obrazu.
2. Po podłączeniu zasilacza samochodowego kamera automatycznie rozpoczyna nagrywanie przy uruchomieniu pojazdu. Po odłączeniu zasilania automatycznie kończy nagrywanie po około 10 sekundach.

5. Ustawienia

5.1 Ustawienia filmu

Przytrzymaj przycisk trybu, aby przejść do ekranu ustawień (na rysunku poniżej po lewej), i naciśnij krótko przycisk zasilania, aby otworzyć menu filmu. Menu filmu pokazano na rysunku poniżej po prawej. Przyciskami w górę i w dół wybierz pozycję, którą chcesz ustawić, i zatwierdź ją krótkim naciśnięciem przycisku zasilania.



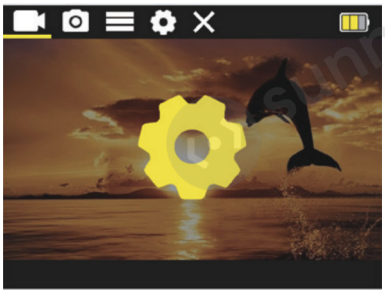


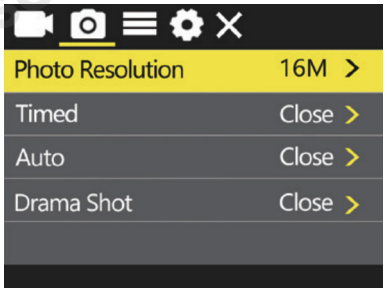
Pozycja menu	Opcje
Rozdzielczość filmu (**Video Resolution**)	**4K** (3840 × 2160) 30 fps **2.7K** (2688 × 1520) 30 fps **1080P** (1920 × 1080) 60 / 30 fps **720P** (1280 × 720) 120 / 60 / 30 fps
Dźwięk filmu (**Recording Sound**)	włączone / wyłączone
Film poklatkowy (**Time-lapse**)	wyłączone / 0,5 / 1 / 2 / 5 / 10 / 30 / 60 s
Nagrywanie w pętli (**Loop Recording**)	wyłączone / 2 / 3 / 5 min

Uwaga: Wyłączoną opcję wyświetlacz kamery oznacza napisem **Close**.

5.2 Ustawienia zdjęć

Przytrzymaj przycisk trybu, aby przejść do ekranu ustawień (na rysunku poniżej po lewej), i naciśnij krótko przycisk zasilania, aby otworzyć menu filmu. Następnie przytrzymaj przycisk trybu, aby przejść do menu zdjęć (na rysunku poniżej po prawej). Przyciskami w górę i w dół wybierz pozycję, którą chcesz ustawić, i zatwierdź ją krótkim naciśnięciem przycisku zasilania.

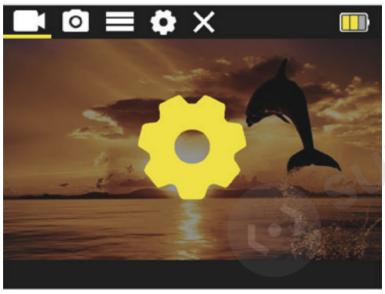


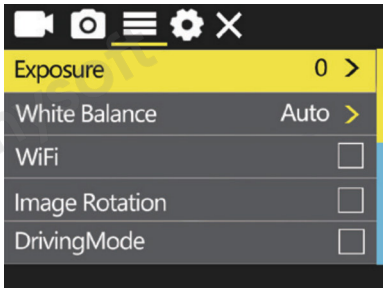


Pozycja menu	Opcje
Rozdzielczość zdjęć (**Photo Resolution**)	**16M** (4640 × 3480) **12M** (4000 × 3000) **8M** (3264 × 2448) **5M** (2592 × 1936) **2M** (1600 × 1200)
Zdjęcie z samowyzwalaczem (**Timed**)	wyłączone / 3 / 10 / 15 / 20 s
Automatyczne robienie zdjęć (**Auto**)	wyłączone / 3 / 10 / 15 / 20 / 30 s
Zdjęcie ze śledzeniem ruchu (**Drama Shot**)	wyłączone / 3 / 5 / 10 zdjęć/s

5.3 Menu ogólne

Przytrzymaj przycisk trybu, aby przejść do ekranu ustawień (na rysunku poniżej po lewej), i naciśnij krótko przycisk zasilania, aby otworzyć menu filmu. Następnie przytrzymaj przycisk trybu, aby przejść do menu ogólnego (na rysunku poniżej po prawej). Przyciskami w górę i w dół wybierz pozycję, którą chcesz ustawić, i zatwierdź ją krótkim naciśnięciem przycisku zasilania.

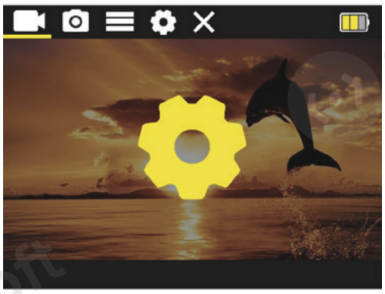


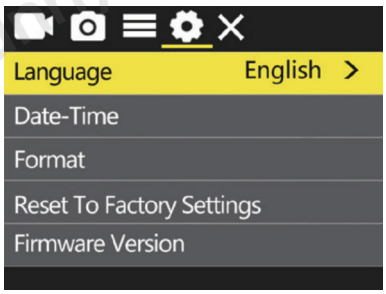


Pozycja menu	Opcje
Ekspozycja (**Exposure**)	−3 / −2 / −1 / 0 / 1 / 2 / 3
Balans bieli (**White Balance**)	automatyczny, słonecznie, pochmurno, światło żarowe, światło fluorescencyjne
Wi-Fi (**WiFi**)	włączone / wyłączone
Obracanie obrazu (**Image Rotation**)	włączone / wyłączone
Tryb samochodowy (**DrivingMode**)	włączone / wyłączone
Częstotliwość oświetlenia (**Light frequency**)	automatycznie / 50 Hz / 60 Hz
Wskaźnik (**LED indicator**)	włączone / wyłączone
Automatyczny wygaszacz ekranu (**Auto screensaver**)	10 / 20 / 30 s / wyłączone
Automatyczne wyłączanie (**Auto shutdown**)	1 / 3 / 5 min / wyłączone
Znacznik czasu (**Time watermark**)	włączone / wyłączone
Znak wodny z logo (**Logo watermark**)	włączone / wyłączone

5.4 Menu systemowe

Przytrzymaj przycisk trybu, aby przejść do ekranu ustawień (na rysunku poniżej po lewej), i naciśnij krótko przycisk zasilania, aby otworzyć menu filmu. Następnie przytrzymaj przycisk trybu, aby przejść do menu systemowego (na rysunku poniżej po prawej). Przyciskami w górę i w dół wybierz pozycję, którą chcesz ustawić, i zatwierdź ją krótkim naciśnięciem przycisku zasilania.





Pozycja menu	**Opcje**
Język (**Language**)	chiński uproszczony, chiński tradycyjny, angielski, japoński, rosyjski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański, polski, niderlandzki, portugalski, tajski
Data i godzina (**Date-Time**)	rok / miesiąc / dzień / godzina / minuta / sekunda
Formatowanie (**Format**)	zatwierdź (**OK**) / anuluj
Przywracanie ustawień fabrycznych (**Reset To Factory Settings**)	zatwierdź (**OK**) / anuluj
Wersja oprogramowania układowego (**Firmware Version**)	wyświetla informacje o wersji urządzenia

6. Dane techniczne

Wyświetlacz	2" HD LCD (wyświetlacz główny) 1,3" LCD (wyświetlacz przedni)
Kąt widzenia obiektywu	170°
Akumulator	900 mAh, wymienny
Wi-Fi	2,4 GHz
Format kodowania	H.264
Częstotliwość oświetlenia	50 Hz / 60 Hz
Format wideo	MP4
Format zdjęć	JPG

Rozdzielczość filmu	4K (3840 × 2160) 30 fps 2.7K (2688 × 1520) 30 fps 1080P (1920 × 1080) 60 / 30 fps 720P (1280 × 720) 120 / 60 / 30 fps
Rozdzielczość zdjęć	16M (4640 × 3480), 12M (4000 × 3000), 8M (3264 × 2448), 5M (2592 × 1936)
Interfejs USB	Micro USB
Zasilanie	5 V / 2 A
Pamięć	karta microSD, pojemność do 128 GB
Temperatura pracy	−10 °C do 45 °C
Wymiary produktu	59,5 × 41,5 × 30 mm
Języki	angielski, japoński, rosyjski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański, polski, niderlandzki, portugalski, tajski

7. Producent i pomoc techniczna

Funkcje produktu mogą się zmieniać wraz z jego udoskonalaniem i aktualizacjami oprogramowania układowego; rozstrzygające jest rzeczywiste wykonanie produktu.

Shenzhen ZhenCheng Technology Co., Ltd., 3/F Building C, No. 2 Road 1, Shangxue Industrial Area, Bantian, Longgang District, Shenzhen, Chiny.

W sprawach serwisowych skontaktuj się z obsługą klienta SJCAM. Pomoc techniczna: support@sjcam.com, strona internetowa producenta: www.sjcam.com.



Importer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

AKCIJSKA KAMERA
SJCAM SJ4000 Dual Screen

Model: SJ4000 Dual Screen 4K Wi-Fi



Uporabniški priročnik

Pred uporabo naprave pozorno preberite ta priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Vsebina

1	Varnostna navodila	3
2	Opis izdelka	4
3	Mobilna aplikacija	5
4	Uporaba kamere	5
5	Nastavitve	8
6	Tehnični podatki	10
7	Proizvajalec in podpora	11

1. Varnostna navodila

Pred prvo uporabo izdelka pozorno preberite ta priročnik.

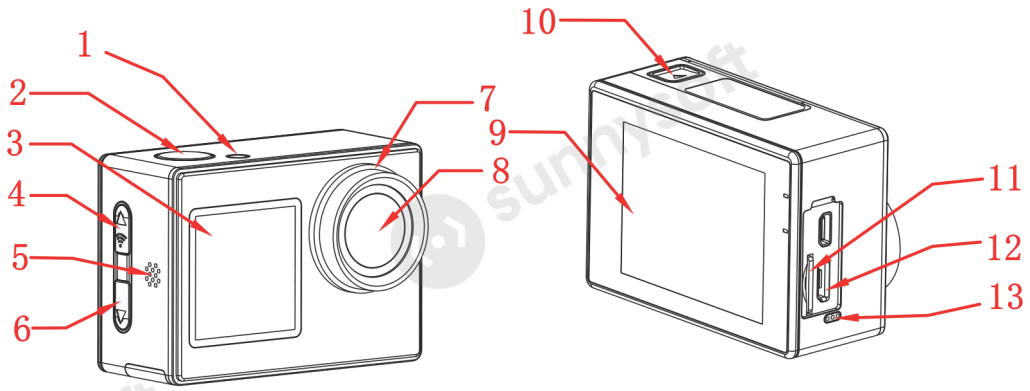
1. Izdelka ne postavljajte v bližino predmetov z močnim magnetnim poljem, kot so magneti ali motorji, niti na mesta, kjer se lahko širijo močni radijski valovi. Močna magnetna polja in radijski valovi lahko povzročijo okvaro izdelka.
2. Uporabljajte kartico microSD uveljavljenega proizvajalca.
3. Kartice microSD ne postavljajte v bližino predmetov z močnim magnetnim poljem, da ne pride do izgube podatkov.
4. Če se izdelek med polnjenjem pregreva, se iz njega kadi ali je zaznati vonj, takoj odklopite polnilno napravo in prekinite polnjenje, da ne pride do požara.
5. Med polnjenjem izdelek hranite zunaj dosega otrok, da ne pride do poškodb, na primer zaradi električnega udara.
6. Izdelek hranite na hladnem, suhem in neprašnem mestu. Ne izpostavljajte ga visokim temperaturam ali neposredni sončni svetlobi.
7. Izdelek je zelo natančna naprava. Varujte ga pred padci in udarci.

Opozorilo

Izdelka in baterije ne odvrzite med običajne odpadke, temveč ju oddajte v recikliranje na uradnem zbirnem mestu. Z vprašanji se obrnite na podporo strankam. Naprave ne razstavljajte brez pooblastila!

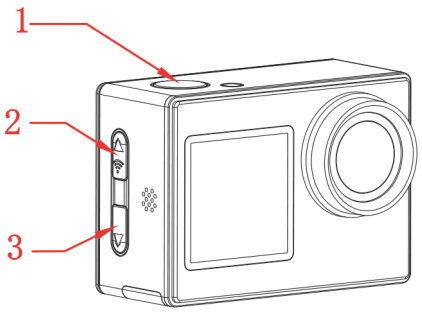
2. Opis izdelka

2.1 Deli kamere



1	Lučka	**8**	Objektiv
2	Gumb za vklop / OK	**9**	Glavni zaslon 2,0"
3	Sprednji zaslon 1,3"	**10**	Pokrov baterije
4	Gumb za način / Wi-Fi / gor	**11**	Reža za kartico microSD
5	Zvočnik	**12**	Vrata micro USB
6	Gumb dol / preklop zaslona	**13**	Mikrofon
7	Obroč objektiva		

2.2 Funkcije gumbov



1 Gumb za vklop / OK

S pridržanjem kamero vklopite ali izklopite.
S kratkim pritiskom v načinu videa začnete ali ustavite snemanje, v načinu fotografiranja posnamete fotografijo, v nastavitvah pa potrdite izbiro.

2 Gumb za način / Wi-Fi / gor

S pridržanjem preklopite način. S kratkim pritiskom na zaslonu videa ali fotografiranja vklopite ali izklopite Wi-Fi, med predvajanjem in v nastavitvah pa se pomaknete navzgor.

3 Gumb dol / preklop zaslona

S pridržanjem na zaslonu videa ali fotografiranja preklopite prikaz med sprednjim in glavnim zaslonom. S kratkim pritiskom se med predvajanjem in v nastavitvah pomaknete navzdol.

3. Mobilna aplikacija

3.1 Prenos aplikacije

S telefonom optično preberite kodo QR ali v trgovini App Store oziroma Google Play poiščite aplikacijo **SJCAM ZONE**, jo prenesite in namestite.

iOS

Android

3.2 Povezava prek Wi-Fi

1. Vklopite kamero in s pritiskom gumba Wi-Fi vklopite Wi-Fi kamere. Na zaslonu se prikažeta ime omrežja Wi-Fi in geslo.

   Ime omrežja Wi-Fi: **SJ4000_XXXXXX**

   Privzeto geslo za Wi-Fi: **12345678**

2. V telefonu vklopite Wi-Fi in se povežite z omrežjem Wi-Fi kamere. Zaženite aplikacijo in tapnite **Connect Camera**. Ko se prikaže predogled slike, je povezava vzpostavljena.

3. Po uspešni povezavi lahko iz aplikacije fotografirate, snemate video in spreminjate nastavitve.

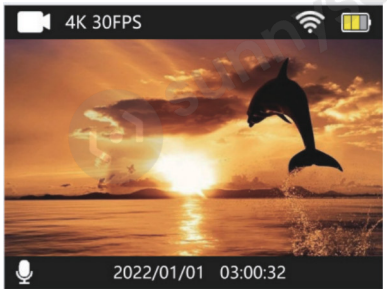
4. Uporaba kamere

4.1 Kartica microSD

Uporabite kartico microSD uveljavljenega proizvajalca. Najprej jo formatirajte v računalniku, nato pa jo vstavite v napravo v smeri, ki jo kaže ikona ob reži za kartico.

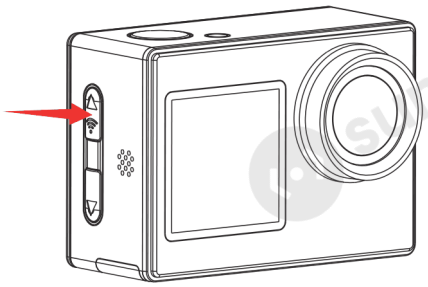
4.2 Video

S pridržanjem gumba za vklop vklopite kamero. V levem zgornjem kotu zaslona se prikaže ikona , ki pomeni, da je kamera v načinu videa (glejte spodnjo sliko). Kratko pritisnite gumb za vklop: modra lučka levo spodaj začne utripati in snemanje se začne. S ponovnim kratkim pritiskom gumba za vklop snemanje ustavite.

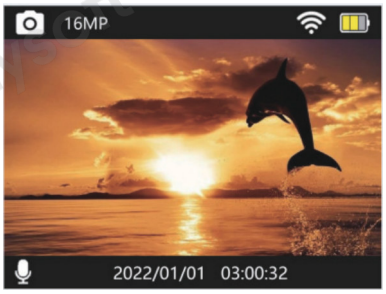


4.3 Fotografiranje

Po vklopu kamere preklopite način s pridržanjem gumba za način (slika 1). Ko se v levem zgornjem kotu zaslona prikaže ikona , je kamera v načinu fotografiranja (slika 2). S kratkim pritiskom gumba za vklop posnamete fotografijo.



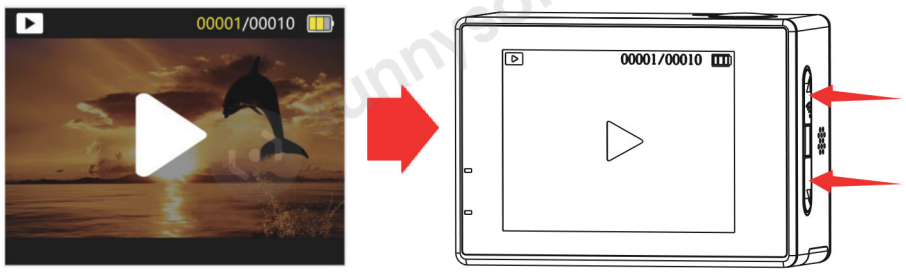
Slika 1



Slika 2

4.4 Predvajanje

S pridržanjem gumba za vklop vklopite kamero in s pridržanjem gumba za način preklopite na zaslon predvajanja (na spodnji sliki levo). Nato z gumboma gor in dol (na spodnji sliki desno označena s puščicama) listajte po posnetih videih in fotografijah.

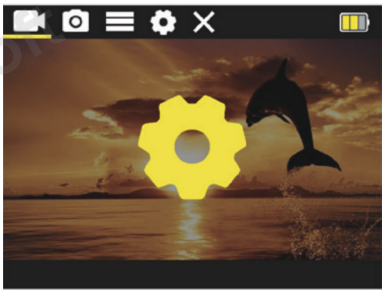


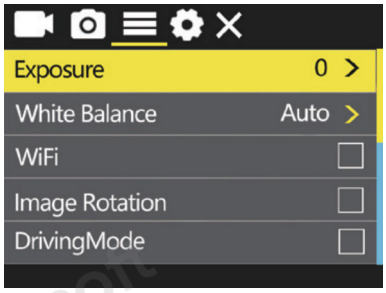
4.5 Preklapljanje med sprednjim in glavnim zaslonom

Na zaslonu videa ali fotografiranja pridržite gumb za preklop zaslona: slika se preklopi na sprednji zaslon. S ponovnim pridržanjem gumba za preklop zaslona se vrnete na glavni zaslon.

4.6 Avtomobilski način

Po vklopu kamere s pridržanjem gumba za način preklopite na zaslon nastavitev (na spodnji sliki levo) in s kratkim pritiskom gumba za vklop vstopite v nastavitve. S pridržanjem gumba za način preklopite na splošni meni (na spodnji sliki desno), z gumbom dol poiščite element **DrivingMode** in ga potrdite s kratkim pritiskom gumba za vklop. Nato s pridržanjem gumba za način preklopite na ikono ✕ in s kratkim pritiskom gumba za vklop zaprite nastavitve.





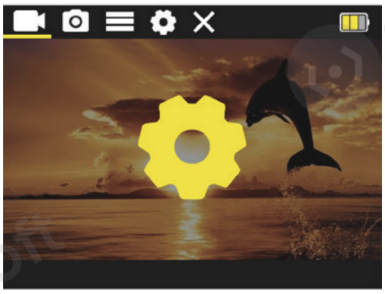
Opomba:

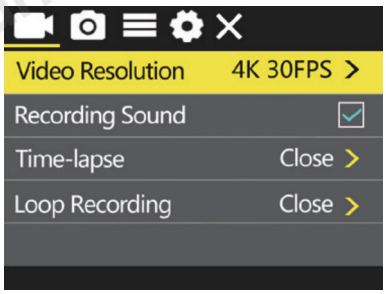
1. Če morate kamero v avtomobilskem načinu namestiti obrnjeno na glavo, v splošnem meniju vklopite obračanje slike.
2. Po priključitvi avtomobilskega napajalnika kamera ob zagonu vozila samodejno začne snemati. Po odklopu napajanja snemanje samodejno konča po približno 10 sekundah.

5. Nastavitve

5.1 Nastavitve videa

S pridržanjem gumba za način preklopite na zaslon nastavitev (na spodnji sliki levo) in s kratkim pritiskom gumba za vklop odprite meni videa. Meni videa je na spodnji sliki desno. Z gumboma gor in dol izberite element, ki ga želite nastaviti, in ga potrdite s kratkim pritiskom gumba za vklop.



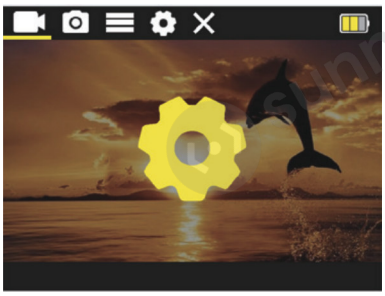


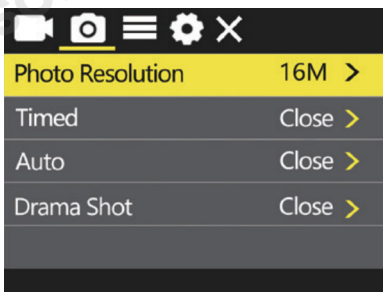
Element menija	Možnosti
Ločljivost videa (**Video Resolution**)	**4K** (3840 × 2160) 30 fps **2.7K** (2688 × 1520) 30 fps **1080P** (1920 × 1080) 60 / 30 fps **720P** (1280 × 720) 120 / 60 / 30 fps
Zvok videa (**Recording Sound**)	vklopljeno / izklopljeno
Video s časovnim zamikom (**Time-lapse**)	izklopljeno / 0,5 / 1 / 2 / 5 / 10 / 30 / 60 s
Snemanje v zanki (**Loop Recording**)	izklopljeno / 2 / 3 / 5 min

Opomba: Izklopljeno možnost zaslon kamere označuje z napisom **Close**.

5.2 Nastavitve fotografije

S pridržanjem gumba za način preklopite na zaslon nastavitev (na spodnji sliki levo) in s kratkim pritiskom gumba za vklop odprite meni videa. Nato s pridržanjem gumba za način preklopite na meni fotografije (na spodnji sliki desno). Z gumboma gor in dol izberite element, ki ga želite nastaviti, in ga potrdite s kratkim pritiskom gumba za vklop.

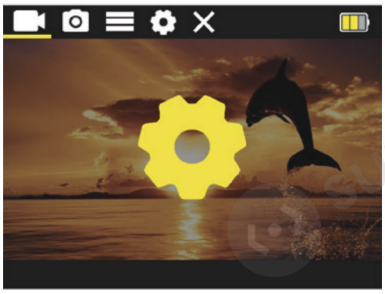


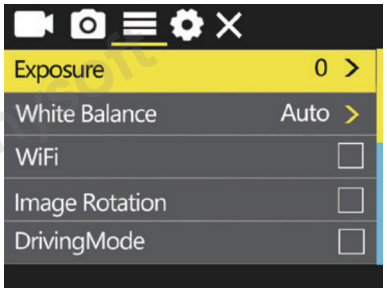


Element menija	Možnosti
Ločljivost fotografije (**Photo Resolution**)	**16M** (4640 × 3480) **12M** (4000 × 3000) **8M** (3264 × 2448) **5M** (2592 × 1936) **2M** (1600 × 1200)
Fotografija s časovnikom (**Timed**)	izklopljeno / 3 / 10 / 15 / 20 s
Samodejno fotografiranje (**Auto**)	izklopljeno / 3 / 10 / 15 / 20 / 30 s
Fotografija s sledenjem gibanju (**Drama Shot**)	izklopljeno / 3 / 5 / 10 posnetkov/s

5.3 Splošni meni

S pridržanjem gumba za način preklopite na zaslon nastavitev (na spodnji sliki levo) in s kratkim pritiskom gumba za vklop odprite meni videa. Nato s pridržanjem gumba za način preklopite na splošni meni (na spodnji sliki desno). Z gumboma gor in dol izberite element, ki ga želite nastaviti, in ga potrdite s kratkim pritiskom gumba za vklop.

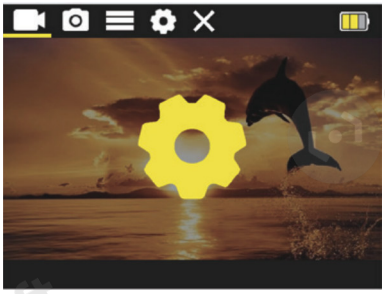


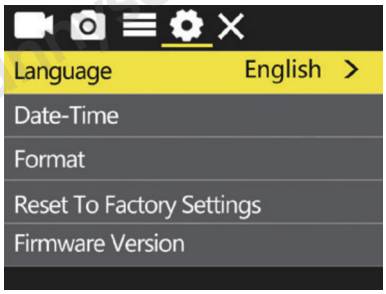


Element menija	Možnosti
Osvetlitev (**Exposure**)	−3 / −2 / −1 / 0 / 1 / 2 / 3
Izravnava beline (**White Balance**)	samodejno, sončno, oblačno, žarnica, fluorescentna svetilka
Wi-Fi (**WiFi**)	vklopljeno / izklopljeno
Obračanje slike (**Image Rotation**)	vklopljeno / izklopljeno
Avtomobilski način (**DrivingMode**)	vklopljeno / izklopljeno
Frekvenca osvetlitve (**Light frequency**)	samodejno / 50 Hz / 60 Hz
Lučka (**LED indicator**)	vklopljeno / izklopljeno
Samodejni ohranjevalnik zaslona (**Auto screensaver**)	10 / 20 / 30 s / izklopljeno
Samodejni izklop (**Auto shutdown**)	1 / 3 / 5 min / izklopljeno
Časovni žig (**Time watermark**)	vklopljeno / izklopljeno
Vodni žig z logotipom (**Logo watermark**)	vklopljeno / izklopljeno

5.4 Sistemski meni

S pridržanjem gumba za način preklopite na zaslon nastavitev (na spodnji sliki levo) in s kratkim pritiskom gumba za vklop odprite meni videa. Nato s pridržanjem gumba za način preklopite na sistemski meni (na spodnji sliki desno). Z gumboma gor in dol izberite element, ki ga želite nastaviti, in ga potrdite s kratkim pritiskom gumba za vklop.





Element menija	**Možnosti**
Jezik (**Language**)	poenostavljena kitajščina, tradicionalna kitajščina, angleščina, japonščina, ruščina, nemščina, francoščina, italijanščina, španščina, poljščina, nizozemščina, portugalščina, tajščina
Datum in ura (**Date-Time**)	leto / mesec / dan / ura / minuta / sekunda
Formatiranje (**Format**)	potrditev (**OK**) / preklic
Ponastavitev na tovarniške nastavitve (**Reset To Factory Settings**)	potrditev (**OK**) / preklic
Različica vdelane programske opreme (**Firmware Version**)	prikaže podatke o različici naprave

6. Tehnični podatki

Zaslon	2" HD LCD (glavni zaslon) 1,3" LCD (sprednji zaslon)
Vidni kot objektiva	170°
Baterija	900 mAh, odstranljiva
Wi-Fi	2,4 GHz
Oblika kodiranja	H.264
Frekvenca osvetlitve	50 Hz / 60 Hz
Oblika videa	MP4
Oblika fotografij	JPG

Ločljivost videa	4K (3840 × 2160) 30 fps 2.7K (2688 × 1520) 30 fps 1080P (1920 × 1080) 60 / 30 fps 720P (1280 × 720) 120 / 60 / 30 fps
Ločljivost fotografij	16M (4640 × 3480), 12M (4000 × 3000), 8M (3264 × 2448), 5M (2592 × 1936)
Vmesnik USB	Micro USB
Napajanje	5 V / 2 A
Shramba	kartica microSD, zmogljivost do 128 GB
Delovna temperatura	−10 °C do 45 °C
Mere izdelka	59,5 × 41,5 × 30 mm
Jeziki	angleščina, japonščina, ruščina, nemščina, francoščina, italijanščina, španščina, poljščina, nizozemščina, portugalščina, tajščina

7. Proizvajalec in podpora

Funkcije izdelka se lahko z njegovim izboljševanjem in posodobitvami vdelane programske opreme spreminjajo; odločilna je dejanska izvedba izdelka.

Shenzhen ZhenCheng Technology Co., Ltd., 3/F Building C, No. 2 Road 1, Shangxue Industrial Area, Bantian, Longgang District, Shenzhen, Kitajska.

Z zahtevami za servis se obrnite na podporo strankam SJCAM. Tehnična podpora: support@sjcam.com, spletno mesto proizvajalca: www.sjcam.com.



Uvoznik
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

ACTION CAMERA
SJCAM SJ4000 Dual Screen

Model: SJ4000 Dual Screen 4K Wi-Fi



User Manual

Please read this manual carefully before using the device and keep it for future reference.

Contents

1 Safety Instructions 3

2 Product Overview 4

3 Mobile App 5

4 Using the Camera 5

5 Settings 8

6 Specifications 10

7 Manufacturer and Support 11

1. Safety Instructions

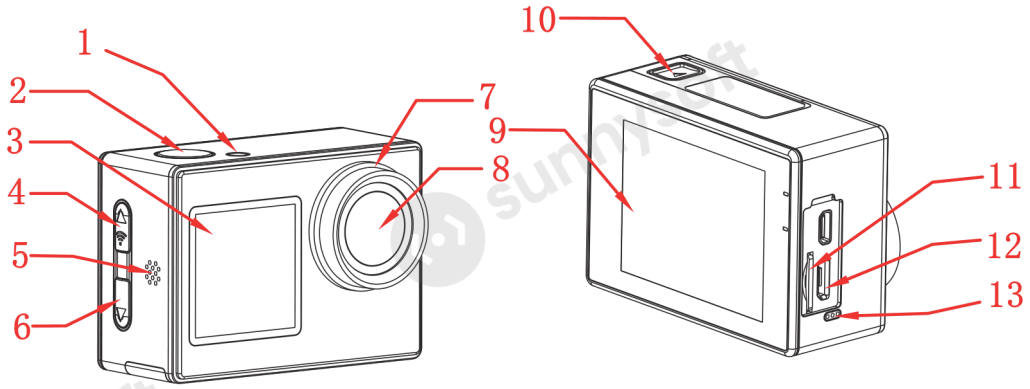
Please read this manual carefully before using the product for the first time.

1. Do not place the product close to objects with strong magnetic fields, such as magnets or motors, and avoid places where strong radio waves may be present. Strong magnetic fields and radio waves may cause the product to malfunction.
2. Use a microSD card from a reputable brand.
3. Do not place the microSD card close to objects with strong magnetic fields, to avoid data loss.
4. If the product overheats, smokes or gives off an odor during charging, unplug the charging device immediately and stop charging to avoid fire.
5. When charging, keep the product out of the reach of children to avoid accidents such as electric shock.
6. Keep the product in a cool, dry and dust-free place. Do not expose it to high temperatures or direct sunlight.
7. The product is a high-precision device. Do not drop or bump it.

Warning
Do not dispose of the product or the battery in household waste; take them to an official recycling point. If you have any questions, please contact customer service. Do not disassemble the device without authorization!

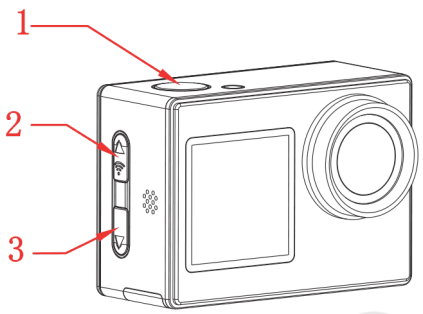
2. Product Overview

2.1 Parts of the Camera



1	Indicator light	**8**	Lens
2	Power button / OK button	**9**	2.0" main screen
3	1.3" front screen	**10**	Battery door
4	Mode button / Wi-Fi button / Up button	**11**	microSD card slot
5	Speaker	**12**	Micro USB port
6	Down button / Switch button	**13**	Microphone
7	Lens ring		

2.2 Button Functions



1 Power button / OK button

Press and hold to turn the camera on or off. Short press to start or stop recording in video mode, to take a photo in photo mode and to confirm the selection in the settings.

2 Mode button / Wi-Fi button / Up button

Press and hold to switch the mode. Short press to turn Wi-Fi on or off on the video or photo screen, and to move up during playback and in the settings.

3 Down button / Switch button

Press and hold on the video or photo screen to switch the display between the front screen and the main screen. Short press to move down during playback and in the settings.

3. Mobile App

3.1 App Download

Scan the QR code with your phone, or search for the **SJCAM ZONE** app in the App Store or on Google Play, then download and install it.

iOS

Android

3.2 Wi-Fi Connection

1. Turn on the camera and press the Wi-Fi button to turn on the camera Wi-Fi. The screen shows the Wi-Fi name and password.

   Wi-Fi name: **SJ4000_XXXXXX**

   Initial Wi-Fi password: **12345678**

2. Turn on Wi-Fi on your phone and connect to the camera Wi-Fi. Start the app and tap **Connect Camera**. Once the preview appears, the connection is established.
3. After a successful connection, you can take photos, record video and change the settings from the app.

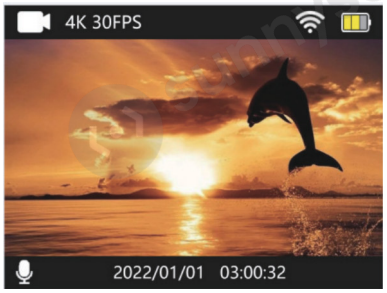
4. Using the Camera

4.1 microSD Card

Use a microSD card from a reputable brand. Format it on a computer first, then insert it into the device in the direction shown by the icon next to the card slot.

4.2 Video

Press and hold the power button to turn on the camera. The icon appears in the upper left corner of the screen, indicating that the camera is in video mode (see the figure below). Short press the power button: the blue light at the lower left starts flashing and recording begins. Short press the power button again to stop recording.



4.3 Photo

After turning on the camera, press and hold the mode button to switch the mode (Figure 1). When the icon appears in the upper left corner of the screen, the camera is in photo mode (Figure 2). Short press the power button to take a photo.

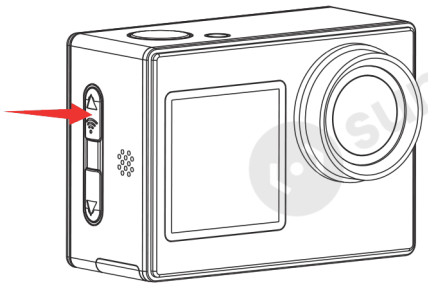


Figure 1

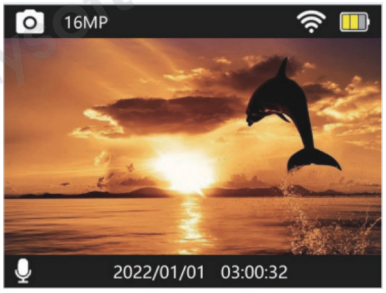
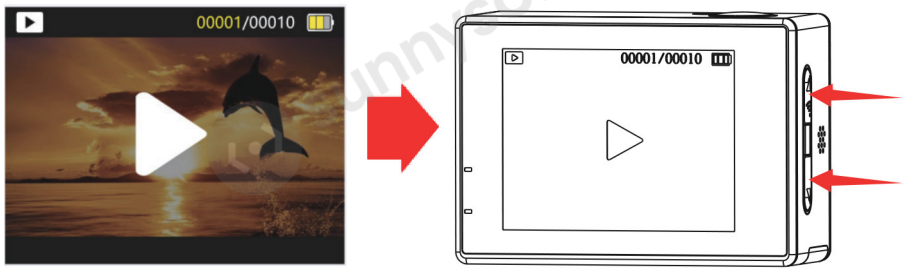


Figure 2

4.4 Playback

Press and hold the power button to turn on the camera, then press and hold the mode button to switch to the playback screen (left in the figure below). Use the up and down buttons (marked with arrows on the right in the figure below) to browse the recorded videos and photos.

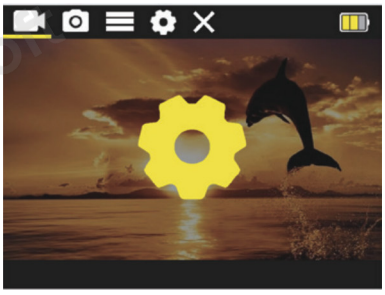


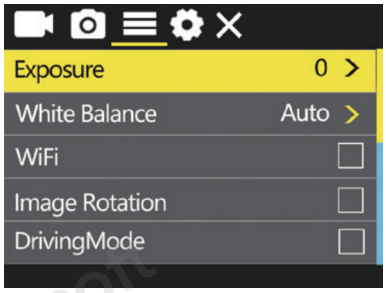
4.5 Switching Between the Front and Main Screen

On the video or photo screen, press and hold the switch button: the image switches to the front screen. Press and hold the switch button again to return to the main screen.

4.6 Car Mode

After turning on the camera, press and hold the mode button to switch to the settings screen (left in the figure below) and short press the power button to enter the settings. Press and hold the mode button to switch to the general menu (right in the figure below), use the down button to find **DrivingMode** and short press the power button to confirm it. Then press and hold the mode button to switch to the ✕ icon and short press the power button to exit the settings.





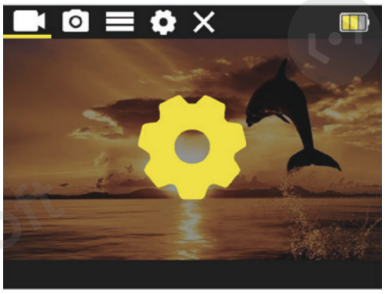
Note:

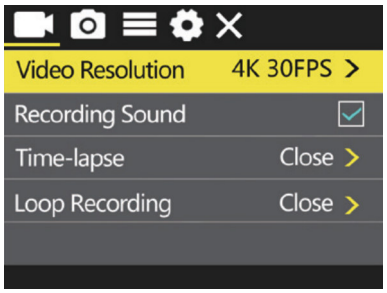
1. If you need to mount the camera upside down in car mode, turn on image rotation in the general menu.
2. With the car power adapter connected, the camera starts recording automatically when the car is started. After the power is disconnected, the camera stops recording automatically after about 10 seconds.

5. Settings

5.1 Video Settings

Press and hold the mode button to switch to the settings screen (left in the figure below) and short press the power button to open the video menu. The video menu is shown on the right in the figure below. Use the up and down buttons to select the item you want to set and short press the power button to confirm it.



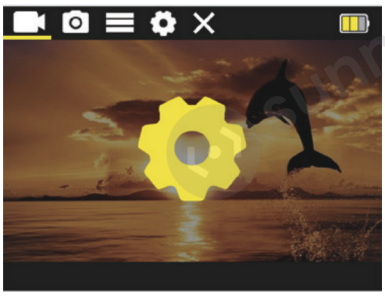


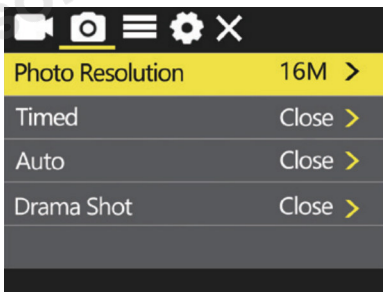
Menu Item	Options
Video resolution (**Video Resolution**)	**4K** (3840 × 2160) 30 fps **2.7K** (2688 × 1520) 30 fps **1080P** (1920 × 1080) 60 / 30 fps **720P** (1280 × 720) 120 / 60 / 30 fps
Video sound (**Recording Sound**)	on / off
Time-lapse video (**Time-lapse**)	off / 0.5 / 1 / 2 / 5 / 10 / 30 / 60 s
Loop recording (**Loop Recording**)	off / 2 / 3 / 5 min

Note: The camera screen marks an option that is turned off with **Close**.

5.2 Photo Settings

Press and hold the mode button to switch to the settings screen (left in the figure below) and short press the power button to open the video menu. Then press and hold the mode button to switch to the photo menu (right in the figure below). Use the up and down buttons to select the item you want to set and short press the power button to confirm it.

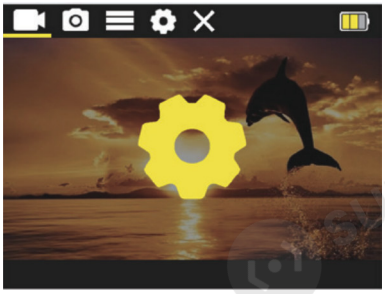


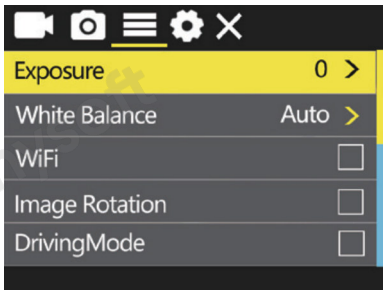


Menu Item	Options
Photo resolution (**Photo Resolution**)	**16M** (4640 × 3480) **12M** (4000 × 3000) **8M** (3264 × 2448) **5M** (2592 × 1936) **2M** (1600 × 1200)
Timed photo (**Timed**)	off / 3 / 10 / 15 / 20 s
Auto photo (**Auto**)	off / 3 / 10 / 15 / 20 / 30 s
Motion track photo (**Drama Shot**)	off / 3 / 5 / 10 photos/s

5.3 General Menu

Press and hold the mode button to switch to the settings screen (left in the figure below) and short press the power button to open the video menu. Then press and hold the mode button to switch to the general menu (right in the figure below). Use the up and down buttons to select the item you want to set and short press the power button to confirm it.

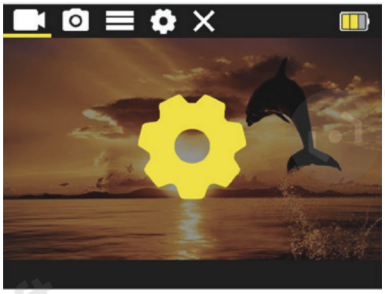


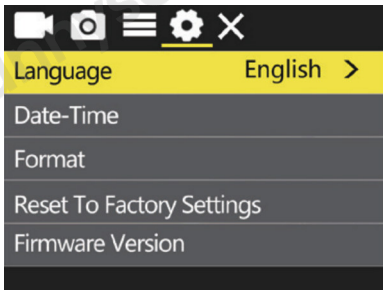


Menu Item	Options
Exposure (**Exposure**)	−3 / −2 / −1 / 0 / 1 / 2 / 3
White balance (**White Balance**)	auto, sunny, cloudy, incandescent, fluorescent
Wi-Fi (**WiFi**)	on / off
Image rotation (**Image Rotation**)	on / off
Car mode (**DrivingMode**)	on / off
Light frequency (**Light frequency**)	auto / 50 Hz / 60 Hz
Indicator light (**LED indicator**)	on / off
Auto screensaver (**Auto screensaver**)	10 / 20 / 30 s / off
Auto shutdown (**Auto shutdown**)	1 / 3 / 5 min / off
Time watermark (**Time watermark**)	on / off
Logo watermark (**Logo watermark**)	on / off

5.4 System Menu

Press and hold the mode button to switch to the settings screen (left in the figure below) and short press the power button to open the video menu. Then press and hold the mode button to switch to the system menu (right in the figure below). Use the up and down buttons to select the item you want to set and short press the power button to confirm it.





Menu Item	Options
Language (**Language**)	Simplified Chinese, Traditional Chinese, English, Japanese, Russian, German, French, Italian, Spanish, Polish, Dutch, Portuguese, Thai
Date and time (**Date-Time**)	year / month / day / hour / minute / second
Format (**Format**)	confirm (**OK**) / cancel
Restore factory settings (**Reset To Factory Settings**)	confirm (**OK**) / cancel
Firmware version (**Firmware Version**)	shows the device version information

6. Specifications

Screen	2" HD LCD (main screen) 1.3" LCD (front screen)
Lens angle	170°
Battery	900 mAh, removable
Wi-Fi	2.4 GHz
Encoding format	H.264
Light frequency	50 Hz / 60 Hz
Video format	MP4
Photo format	JPG
Video resolution	4K (3840 × 2160) 30 fps 2.7K (2688 × 1520) 30 fps 1080P (1920 × 1080) 60 / 30 fps 720P (1280 × 720) 120 / 60 / 30 fps

Photo resolution	16M (4640 × 3480), 12M (4000 × 3000), 8M (3264 × 2448), 5M (2592 × 1936)
USB interface	Micro USB
Power input	5 V / 2 A
Storage	microSD card, up to 128 GB
Operating temperature	−10 °C to 45 °C
Product dimensions	59.5 × 41.5 × 30 mm
Languages	English, Japanese, Russian, German, French, Italian, Spanish, Polish, Dutch, Portuguese, Thai

7. Manufacturer and Support

Product functions may change with product upgrades or firmware updates; the actual product prevails.

Shenzhen ZhenCheng Technology Co., Ltd., 3/F Building C, No. 2 Road 1, Shangxue Industrial Area, Bantian, Longgang District, Shenzhen, China.

For service requests, please contact SJCAM customer service. Technical support: support@sjcam.com, manufacturer's website: www.sjcam.com.



Importer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz